

CSEPELI HÍRMONDÓ

2012. október 18.

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

III. évfolyam 20. szám



Kiállítás a galériában

Cikkünk az 14. oldalon



Kész az utcai
vezetékek
négyötöde

2. oldal



Eltelt két év:
mi történt a
kerületben?

4. oldal



Csepeli
Főnix
a Jedlikben

12. oldal



Séták
Csepelen

13. oldal



Érem-
halmozó
csipet csapat

16. oldal

A csatornafektetéssel párhuzamosan folyik a műszaki minősítés is

Elkészült az utcai vezetékek négyötöde



MÁR TÖBSZÖR BESZÁMOLTUNK ARRÓL, HOGY JÓ ÜTEMBEN HALADNAK A CSEPELI SZENNYVÍZCSATORNÁZÁS MUNKÁLATAI: ÁTLAGOSAN HETENTE MINTEGY KÉT KILOMÉTERNYI ÚJ VEZETÉK ÉPÜL MEG. A KIVITELEZÉS GYORS TEMPÓJÁNAK KÖSZÖNHETŐEN AZ UTCAI GERINCCSATORNA KÖZEL NYOLCVAN SZÁZALÉKA, NAGYJÁBÓL 40 KILOMÉTERNYI VEZETÉK ELKÉSZÜLT MÁR. EZZEL PÁRHUZAMOSAN PEDIG A HÁZTARTÁSOK CSATLAKOZÁSÁT BIZTOSÍTÓ HÁZI BEKÖTŐCSATORNÁK KIÉPÍTÉSE IS A TERVEK SZERINT TÖRTÉNIK.

Számos lakossági kérdés érkezik azzal kapcsolatban, hogy a csatornaépítést követően nem az eredeti állapotnak megfelelően állítják helyre az utakat. Ennek oka az, hogy az elkészült vezetéket elsőként a rendszer későbbi üzemeltetője, a Fővárosi Csatornázási Művek szigorú műszaki ellenőrzésnek veti alá, ezzel biztosítva a szennyvízhálózat későbbi üzembiztos működését. Az útburkolat végleges helyreállítása csak akkor következhet, ha a legfeljebb néhány hét alatt lezajló műszaki ellenőrzés megfelelő eredménnyel zárul, és az esetleges javításokra is sor került.

Kamerás vizsgálat és víztartási próba is része az ellenőrzésnek

A műszaki minősítés során elsőként a geodéziai bemérést végzik el, melynek keretében a csatorna megfelelő föld alatti elhelyezkedését vizsgálják (ezek az adatok szükségesek egyéb-

ként a telken belüli hálózat megtervezéséhez is). Ezt követően kerül sor a víztartási próbára, amelynek célja, hogy a csővezetékek, aknáknak megfelelő tömítettségét ellenőrizzék. Ehhez a csatornát feltöltik vízzel, és 24 órán keresztül azt vizsgálják, hogy a csőben, illetve az aknában van-e vízvesztés, vagyis nem szivárogo-e el a víz. A víztartási próbát követi a kamerás vizsgálat, amelynek során egy önjáró kamera a csatornaszakaszon belülről végighaladva készít felvételeket a csővezetékéről. A felvételek kiértékelése során a szakemberek meggyőződnek a vezeték folytonosságáról, megfelelő eséséről, valamint arról, hogy nincs-e szivárgás, vagy egyéb műszaki probléma az érintett szakaszon.

Az elkészült csatornaszakaszok szigorú ellenőrzésére azért van szükség, hogy a csepeliek hosszú ideig élvezhessék a megbízhatóan működő, korszerű szennyvízelvezető rendszer előnyeit.



foto: Kitzinger Adrienn

Október végéig szakaszos felpályás lezárás a Szentmiklósi úton

A Tihanyi utca és a Varrógépgyár utca közötti szakaszon a tervek szerint október 31-éig jelzőlámpás forgalomirányítás mellett szakaszos felpályás útlezárásra kerül sor szennyvízcsatornázás miatt a Szentmiklósi úton. A királyerdeiek számára azonban könnyebbé jelent, hogy a párhuzamos, szeptember óta lezárt Szent István úton a tervek szerint halad a kivitelezés, több szakaszon már az aszfaltozás is elkészült, így már csak néhány helyen kell felpályás korlátozásra számítani.

Egyeztetés folyik a projektből kimaradó szakaszok csatornázásáról

Már a beruházás kezdete óta ismert, illetve azóta számos lakossági megkeresés is érkezett azzal kapcsolatban, hogy néhány rövidebb-hosszabb utcaszakasz csatornázása nem szerepel a jelenleg zajló projekt tervei között. Az érintett lakók számára megnyugtatót jelenthet, hogy az illetékes szervezetek között jelenleg is egyeztetés zajlik a kimaradó szakaszok szennyvízcsatornázása kapcsán, így minden bizonnyal erre is sor kerül egy következő ütemben.

Próbaüzem a Vas Gereben utcai szivattyútelepen

Szeptember 10-én elindult a próbaüzem a Vas Gereben utcai szivattyútelepen. Az elavult telep korszerűsítése – a terület szennyvizét a Központi Szennyvíztisztító Telepre eljuttató nyomóvezeték pár megépítésével együtt – fontos részét képezi a csepeli szennyvízcsatornázásnak. A csepeli háztartások szennyvize három hónapig tartó próbaüzemet követően így a legkorszerűbb eljárásokkal, megfelelően megtisztítva kerül vissza a Dunába.

Ha kérdése van, hívja a **06-80/296-830**-as zöldszámot.
E-mail: info@eloduna.hu • A projekt honlapja: www.eloduna.hu

Csepeli emléktábla az auschwitz-birkenai haláltáborban

„Soha többé”

Németh Szilárd polgármester, Borbély Lénárd és Ábel Attila alpolgármesterekkel közösen emlékezett meg a lengyelországi auschwitz–birkenai koncentrációs táborban azokról a zsidó és cigány honfitársainkról, akik a Holokauszt áldozataivá váltak. A küldöttség testvérvárosaink meghívására érkezett Lengyelországba, és az 1944. október 15-ei nyilas puccs évfordulója kapcsán állt meg a legismertebb náci haláltábornál.

1944. március 19-e, hazánk német megszállása után, 438 ezer zsidó és cigány származású magyar állampolgárt, köztük több száz csepeli lakost deportáltak a koncentrációs táborokba. Auschwitzban állandó magyar kiállítással emlékeznek meg a vészkorszakról.

A csepeli küldöttség magyar és lengyel nyelvű emléktáblát helyezett el a kiállítás helyszínén, az alábbi felirattal:

„SOHA TÖBBÉ! NIGDY WIECEJ! CSEPEL, WEGRY, MAGYARORSZÁG”



fotó: Kitzinger Adrienn

A vértanúkra emlékeztek

Október 6-án, az aradi vértanúk emléknapja alkalmából tartottak megemlékezést Csepelen, az Aradi vértanúk útja és a Szentmiklósi út kereszteződésénél elhelyezett emléktábla előtt.

A csepeli önkormányzat nevében Németh Szilárd országgyűlési képviselő, Csepel polgármestere, Borbély Lénárd országgyűlési képviselő, alpolgármester, Ábel Attila és Morovik Attila alpolgármesterek, valamint dr. Szeles Gábor jegyző koszorúzták meg az emléktáblát. Az emléknapon részt vevő pártok, nemzetiségi önkormányzatok és civil szervezetek képviselői, valamint a diákok és a jelenlévők koszorúkat, virágokat és a kegyelet mécseseit helyezték el a millennium évében állított emléktáblánál.

- azs -

fotó: Zarándi Bence



Felújítanák a Szent Imre teret

AZ ÖNKORMÁNYZAT FELÚJÍTANÁ A SZENT IMRE TERET, MELYEK KERETÉBEN ÚJ PAVILONSORT ÉPÍTENÉNEK, ÉS AZ EGYKORI II. RÁKÓCZI FERENC ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉPÜLETÉT IS HASZNOSÍTANÁK. A GÖRGEY ARTÚR TÉREN EGY 1956-OS EMLÉKMŰVET ÁLLÍTANÁNK FEL, AMELYET KÜLFÖLDI MAGYAROKTÓL KAPOTT ADOMÁNYKÉNT CSEPEL – EGYEBEK MELLETT ERRŐL DÖNTÖTT A KÉPVISELŐ-TESTÜLET RENDKÍVÜLI ÜLÉSÉN OKTÓBER 8-ÁN.

A rendkívüli ülés összehívását az indokolta, hogy a Szent Imre tér felújítására és a hozzá kapcsolódó munkálatokra európai uniós pénzre pályázik az önkormányzat, s a pályázat benyújtásának határideje október 10-e volt. Werner Péter, a Csepeli Városgazda Zrt. vezérigazgatója elmondta, hogy a pályázat elkészítésére mindössze két hónap áll rendelkezésükre. A beruházás a II. Rákóczi

Ferenc út, Karácsony Sándor utca, Kossuth Lajos utca és a Vermes Miklós utca által határolt területet érinti. Felújítják a Szent Imre teret, ahol új pavilonsort építenek. Az egykori Rákóczi általános iskola földszintjén játszótér, közösségi helyiségeket alakítanak ki, az emeleten pedig irodákat hoznak létre. A beruházás költségeinek csak egy részére – 30 százalékára – jár uniós támogatás, a többit, mintegy 105 millió forintot az önkormányzatnak önrészből kell fedeznie. A fejlesztések megvalósítását az önkormányzat vezetése kis- és középvállalkozók bevonásával kívánja elérni.

A képviselő-testület megszavazta, hogy a Népművészeti és Kézműves Óvoda pedagógusai Erdélybe utazzanak szakmai tapasztalatcserére, partnerkapcsolatok kiépítésére. A programot negyven fő részére szervezik, a költségek kétharmad részét az önkormányzat viseli.

A képviselők többsége elfogadta azt a javaslatot, hogy a Görgey Artúr téren állítsák fel azt az 1956-os emlékoszlopot, amelyet két külföldön élő magyar ajánlott fel Csepelnek. Dobák István (MSZP) tartózkodott a szavazásnál. Döntését azzal indokolta, hogy noha nincs kifogása az emlékmű ellen, de úgy vélte, hogy a Görgey Artúr tér túlzásfolt, máshol jobb helye lenne az oszlopnak.

- csarnai -



fotó: Zarándi Bence

Eltelt két év: mi történt a kerületben?

ÉPPEEN KÉT ESZTENDŐ TELT EL A 2010 ŐSZÉN TARTOTT ÖNKORMÁNYZATI VÁLASZTÁSOK ÓTA. A KÖVETKEZŐKBEN AZ ELMÚLT IDŐSZAKRÓL OLVASHATJÁK CSEPEL KÉT ALPOLGÁRMESTERÉNEK, BORBÉLY LÉNÁRDNAK ÉS ÁBEL ATTILÁNAK AZ ÖSSZEFOGLALÓJÁT, VALAMINT AZ ELLENZÉKI PÁRTOK KÉPVISELŐINEK VÉLEMÉNYÉT.

Ennyi fejlesztésre a rendszerváltás óta nem volt példa

MÁR MOST LÁTHATÓ, HOGY A KORÁBBI FŐVÁROSI ÉS KERÜLETI VEZETÉS 16 ÉVIG ISMÉTELGETETT, DE SOHA BE NEM VÁLTOTT FEJLESZTÉSI ÍGÉRETEIT MI PICIVEL TÖBB MINT KÉT ÉV ALATT TELJESÍTENI FOGJUK. DE UTÁNA SEM ÁLLUNK LE PIHENNI. MINDEZT AZ ÖNKORMÁNYZAT CSŐDKÖZELI HELYZETÉBŐL KIINDULVA, AZ ELMÚLT HATVAN ÉV LEGSÚLYOSABB GAZDASÁGI VILÁGVÁLSÁGÁNAK KELLŐS KÖZEPÉN VISSZÜK VÉGIG.

„Csapat nélkül az ilyen nem megy: szeretném ezért először is a polgármester úrnak, a Fidesz-KDNP frakció összes tagjának, és minden munkatársunknak megköszönni ezt a munkát” – emelte ki bevezetőként Borbély Lénárd országgyűlési képviselő és csepeli alpolgármester, a Fidesz-KDNP frakcióvezetője, amikor az önkormányzat „félidős” teljesítményéről kérdeztük.

Ahogy az lenni szokott, az önkormányzat vezetése és az ellenzéki pártok gyökeresen másként ítélik meg az elmúlt két év történéseit. De mi változott meg ez alatt Csepelen?

Én egy kicsit korábbról kezdeném a visszatekintést. A 2010 tavaszán megválasztott Országgyűlés több olyan áttörést hozott, melyet az emberek pártállástól függetlenül fontosnak

tartottak. Például az új Orbán kormány a 2/3-os többséggel már az őszi választásokra az európai szintre csökkentette le az önkormányzati politikusok arányát. Természetesen ezzel együtt jóval kevesebb lett a rájuk költött közpénzt is.

2014-től a parlamenti politikusok száma is csökkenni fog, amivel – szintén pártállástól függetlenül – egyetértene a választók. Németh Szilárd polgármester úrral olyan munkát végeztünk a Parlamentben, amely az önkormányzatok működésére is jótékony hatással. Emellett Németh Szilárd polgármester Tarlós István kampányfőnöke volt, jó a kapcsolata a főpolgármester úrral. Fővárosi képviselőként a csepeli fejlesztések kilobbizásában láthatóan kiemelkedő lett a szerepe. Ilyenek a csatornázás vagy a gerincút és kerékpárút-építések, amelyek nagyon régi ígéretek, de soha nem tartották be őket. Megoldottuk az ikerbekötések problémáját is, amire korábban senki nem gondolt. Emellett éppen október 15-ével lépnek életbe azok a BKV-változások is, melyeket szintén a polgármester úr lobbizott ki, és aminek köszönhetően gyakrabban jár a HÉV, a 71-es busz pedig megáll a piacnál, a rendelőintézeteknél és a görögkatolikus templomnál és az óvodánál.

Milyen csepeli fejlesztések indultak el így, ezzel a segítséggel, és milyenek várhatóak?

Kicsit leegyszerűsítve a fővárosi és a kerületi munkánkat, az első év a csődvészely elkerülésével és az önkormányzat pénzügyi helyzetének rendezésével, a pénzügyi visszaélések, bűncselekmények feltárásával, valamint az

1994 óta ígért fejlesztések elindításával telt. A két, Csepelről kivezető kerékpárút megépítése például hetek alatt megsokszorozta a biciklivel közlekedők számát. A gerincút első szakaszának átadásától a közlekedési problémák enyhülését várjuk. A csatornázás leginkább a családi házas és kertvárosi jellegű területeken hoz régen várt előrelépést. Elődeink olyan sokszor megígérték, hogy sokan csak akkor hitték el, amikor a munkagépek odaértek.

A második év a már megindult beruházások végrehajtásával telik, de megkezdjük az újabb fejlesztésekre való felkészülést is. Éppen az elmúlt hetekben adtuk át a saját fejlesztésben elkészült új óvodai férőhelyeket, de már pályázaton nyertünk újabb 200 millió forintot óvodafejlesztésre. A sírból visszahozott, és általunk két ütemre bővített, majd végrehajtott Ady városrehabilitációhoz hasonló elképzeléseink vannak a városközpontban is, a Szent Imre tértől a Sétáló utca felé. Most ezzel is pályázunk, és szeretnénk külső forrásokat igénybe venni. Önkormányzati fejlesztésben építettünk utakat, járdákat is, de akadálymentesítettük a Katona József utcát teljes hosszában, és parkosítottunk több olyan helyszínen, ahol 2010-ig csak gaz és parlagfű nőtt. Üzemeltetésre átvettük a Csepeli Strandot, ami azt is eredményezi, hogy év végére szakszerű módon befedjük az 50 méteres medencét, így a fedett uszoda is biztosítva lesz, öltözővel és minden szükséges tartozékkal együtt, az év minden hónapjában. A végleges, új kivitelezésű uszodáról addig nem vagyunk hajlandóak lemondani, ameddig a csepeliek támogatják a megépítését.

De mindezek mellett szívesen emelem ki a Babacsomagokat, amivel a csepeli újszülöttek köszöntjük, valamint a nagykorúak köszöntését. Térítésmentesen nyújtunk segítséget az újszülött ikerpárok szüleinek és a 70 év feletieknek is. Ahogyan ígértük, a mobiljátékszót is eltüntettük a Tamariska dombról. Emellett több helyen fejlesztettük a közvilágítást, többek között Hároson is.

A kerületi munkákat pedig már nem alvállalkozókkal látjuk el, hanem az önkormányzat saját cégével, a Csepeli Városgazdával. Így épülnek – többek között – új járdaszakaszok is a kerületben.

Ha már itt tartunk: mi a helyzet a közbiztonsággal és a közterületekkel? Ezeket, illetve a Csepelen kialakult állapotokat a Fidesz ellenzékben rendszeresen bírálta.

A kerület két központi helyén, a Szent Imre téren és a Sétáló utcában már nehéz úgy



foto: Bode Orsólya

Új csoportszobával bővült a Fenyves utcai óvoda.

végigmenni, hogy ne lássanak rendőrt vagy közterület-felügyelőt. Ez korábban nem így volt. Főként a Sétáló utca lett teljes mértékben a mulatozó, ordító részeg és agresszív kéregető koldusok „privilegiuma”. A helyzet sokat javult, és a normális, dolgozni és onnan haza járó embereket már nem vezálhatják. Máshol is sokkal több rendőr és közterület-felügyelő dolgozik, mint a rendszerváltás óta bármikor. Ezt kritikaként is felhozzák, hiszen kevésbé ússzák meg a szabálytalankodók. Mindenki meg kell azonban szoknia, hogy a szabályokat be kell tartani.

A Csevak neve egyet jelentett a hanyag munkával, a mutyival, az igénytelen közterületekkel, a derékig érő fűvel, és a mérhetetlen korrupcióval. Sokszor elmondjuk, hogy évi több mint kétmilliárd forintot tudunk megtakarítani az MSZP-s korszakot átható mutyi és korrupció felszámolásával. Ennek a pénznek egy jelentős része a Csevakban „lett meg”. Ma a kerület vagyonkezelője több embert és sokkal hatékonyabban foglalkoztat, mint korábban bármikor. Nem állítom, hogy tökéletes a rend és a tisztaság. De ehhez azoknak is változniuk kellene, akik a Szent Imre teret a reggeli takarítás után estére telepöckölik cigarettacsikkal. Mindenesetre két év alatt a korábrinál sokkal kevesebb pénzből is jelentős pozitív változást tudtunk elérni.

Miben foglalná össze tömören a korábbi és a jelenlegi csepeli vezetés közötti különbséget?

A csepelieknek szokatlan azt látni, hogy évekkel a választások előtt új utak, járdák épülnek, megy a csatornázás. Ilyen korábban nem volt, csak a választás előtti évben, vagy éppen a választás évében. Most azzal bírálják, hogy a tervek már korábban készen álltak. Ez

igaz. De tervek korábban is voltak, csak nem valósították meg őket. Mi megtesszük, és ettől vagyunk jobbak. A Csepel.info hírblogon írta minderről egy hozzászóló, hogy régebben a választások között csak a fű nőtt, de azt nem nyírta le senki. Igaza volt, és ha van mondat, ami kifejezi, hogy milyen változások történtek Csepelen, akkor ez a legjobb.



A Petőfi utca leaszfaltozott szakaszának átadása.

Pákozdi József (Jobbik) Az ígérek töredéke teljesült

Az elmúlt csaknem két évben voltak javító szándékú, ugyanakkor negatív és átgondolatlanul elhamarkodott döntések egyaránt. Az utóbbiak közé tartozik az ingatlanok vásárlása, érthetetlen és indokolatlan adakozások magánszervezeteknek vagy iskolabezárás, a Csepp Tv megszüntetése.

A lakosság tájékoztatásának hiánya szintén probléma. Több lakó hiányosságként fogalmazta meg, hogy a Csepeli Hírmondóban egyáltalán nem, vagy csak minimálisan jelennek meg a kerületben történt bűnügyekkel kapcsolatos hírek, noha a valóság teljesen másképpen fest.

Az önkormányzatban sokszor érezhető fejtelenség, ami elsősorban a bizottsági üléseken és az előterjesztéseknél tapasztalható, ezzel pedig megnehezítik az ellenzéki képviselők munkáját. A kormánypárti képviselőknek ez nem gond, sok esetben el sem olvassák az előterjesztéseket, és azt sem tudják, hogy miről szavaznak, előfordult olyan eset is, amikor a helyszínen vették át az előterjesztéseket.

A választáskor ígért elszámoltatási lendület is alábbhagyott, a hatékonyság szinte azonos a kormányéval. Hiányzik az akarat. Példa

erre a közművagyon ingyenes átruházását vizsgáló ad hoc bizottság határozatának elodázása. Az intézményeket, ágazatokat érintő személyi döntések sok esetben megosztottságot, bizonytalanságot eredményeztek az ott dolgozóknak.

Elhamarkodott volt a térfelügyelő kamerákról szóló döntés, ahol kivették a csepeli rendőrség kezéből a megfigyelést, és helyette az így is alacsony határfokkal működő csepeli közterület-felügyelet részére kívánják azt átadni. A 2010-es választáskor a csepeli Fidesz azt ígérte, hogy győzelmük esetén átlátható lesz az önkormányzat munkája, ennek ellenére a hivatal vagy annak intézményei által kötött szerződéseket nem hozzák nyilvánosságra. Ezen a területen sok olyan hasonlóságot látok, mint ami jellemezte a kerület irányítását a korábbi 16 évben.

Csepelen – elmaradottsága ellenére – komoly iparüzési adót befizető cégek tevékenykednek, például Alpiq, Siemens, BKSZT, amiből a főváros a kerületre többet is költethetne, de még mindig mostohagyerekként kezelik Csepelt.

Látható, hogy a polgármester, aki fővárosi képviselő és országgyűlési képviselő is, igen gyenge lobbitevékenységet folytat a kerület érdekében. A pozitív döntések között szerepelt olyan javaslat is, ami a hagyományörzést támogatta, és összekovácsolhatja a magyarságot. A külhoni magyarok támogatásáról,

iskolások erdélyi kirándulásáról és a gyermekek számára hasznos rendezvényekről szóló döntéseket üdvözli a Jobbik.

Összességében a csepeli önkormányzati vezetés elmúlt két éves teljesítménye nem éri el az elvárt szintet, a választási ígérek töredéke teljesült. Azt gondolom, hogy „csak a Fidesz” helyett „csak a nemzet” szemlélettel sikerrel vezethető Csepel és lakosainak sorsa.



fénykép: Beate Orsolya

Szentezky János (MSZP) Látványpolitizálás, átfestés, hamisítás a fejlesztések helyett

Egy évvel ezelőtt a csepeli MSZP-frakció javasolta, hogy a kerület irányításában és a képviselő-testület munkájában a jelenlegi városvezetők térjenek vissza a demokratikus és korrekt együttműködés útjára. Az itt élők, a kerület valódi problémáival kell foglalkozni – mondtuk, mert Csepel jövőjéről van szó.

Azóta még rosszabb lett a helyzet. A képviselő-testület munkáját „zebből irányítják” – az elmúlt 10 testületi ülésből 7 (!) rendkívüli ülés volt! Folytatódik a látványpolitizálás. Idén ünnepeztük Csepel „újjaépítésének” 300. évfordulóját, miközben mértékadó történészek és a dokumentumok szerint az újratelepítés csak 1717-ben kezdődhetett meg. Zajlik a múlt meghamisítása. Ezt bizonyítja az irredenta országzászló megépítése, a polgármester „nyilasmosdató” akciói (Nyirő József Kárpát-medencei irodalmi és műveltségi versenyfelhívása), a szélsőjobboldali újságírók és civil szervezetek támogatása, a rovasírásos Csepel-kapuk felállításai.

Tart az utóbbi két évtized eredményeinek meghamisítása is, a 2010 előtt indított fejlesztések (pl. gerincút, csatornázás, Ady-program) teljes kisajátítása. Komoly, de egyre sikertelenebb erőfeszítéseket tesznek a polgármester munkájának hazugságokkal való felmagasztalására („a lakosságnak – a fővárosban egyedülálló módon – nem kell kifizetnie... a hozzájárulást az utcai vezeték megépítéséért”), a közvetlen elődök minden eszközzel való lejáratására. Napjainkban is gyakorlat az ellenzék, a gazdasági, a civil szervezetek és a lakosság teljes kizárása az együttműködésből.

Nem teljesítették a fontosabb választási ígéreteiket! Nem építették meg az uszodát, lemondtak a csepeli kórházról, ellehetetlenítették a csepeli sportéletet, és jelenleg is zajlik a csepeli iskolák államosítása! Az úgynevezett északi pénz – amelyből 2010 októberében még több mint 3 milliárd került átadásra –, a ciklus végére elfogyhat úgy, hogy sem újabb beruházások, vagy azok előkészítése nem történik Csepelen. Nincs tervezve például a csapadékvíz-elvezetés, vagy a földutak szilárd útburkolattal való ellátása sem.

A személyeskedés 2010-ig nem volt szokásunk, annak ellenére, hogy velünk szemben minden alkalommal ezt megtették. De arról, hogy a szegénység legfőképpen az unortodox gazdaságpolitika és az igazságtalan adórend-

szer miatt Csepelen is egyre nő, miközben a kerületünk vezetői gyarapodnak, nem szólhatunk másként, csak személyeskedve. Németh Szilárd a vagyonevéllásai alapján egy év alatt vissza tudta fizetni 4,6 milliós pénzügyi tartozását. Havi 1 527 000 forintos keresete mellé párttársai neki és a maguk részére új személygépkocsikat és korlátlan használatot biztosítottak úgy, hogy ennek költségeit a csepeli adófizetők állják. Ugyanők azt is megszavazták, hogy az elindult csatornázási program részeként, csak a polgármester utcájában csapadékvíz-elvezető csatorna is legyen.

Csepel valamennyi lakójának biztosítani kell az élhetőbb körülményeket, a megélhető legfontosabb feltételeit, a gyarapodás lehetőségét. Ezért rövidesen nyilvánosságra hozzuk programunkat. Változást, munkát és biztonságot akarunk Csepelen. Önökkel – Önökért.



Tenk András (LMP) Ellentmondásos a településfejlesztés

Az elmúlt két év értékelésében kiemelt szerepet kap Csepel pénzügyi teljesítménye. Ha önmagában vizsgáljuk, mondhatjuk, hogy sikeresen csökkent a hiány. Alátámasztja ezt a tényt a Progresszív Intézet legutóbbi felmérése, amely szerint tavaly csupán négy fővárosi kerület – a XXIII., XIII., XXI., XVIII. – tudta csökkenteni az adóssághallományát. De az is látható, hogy a felesleges kiadások megszüntetése fájdalmas intézkedésekkel járt együtt, intézményeket zártak be, dolgozókat bocsátottak el. A fideszes vezetésű önkormányzat generált újabb, más jellegű pazarló kiadásokat: finanszírozott presztízsbetűhúzásokat, politikai rendezvényeket, anyagilag támogatott nem csepeli szervezeteket, és még sorolhatnánk... Továbbá problémát jelentettek a kerület számára azok a döntések, amelyek jogi aggályokat vetettek fel. A Csepeli Művelődési Központ átszervezése több ponton is jogsértően zajlott, erre a kormányhivatal is felhívta a figyelmet. Hasonló aggályok merültek fel a Tamariska-domb védettségének megszüntetése kapcsán is, amelyet végül

Fazekas Sándor miniszter „oldott meg” – a helyi civilek és az LMP nyomására – azzal, hogy országos védettségű területté nyilvánította a dombot.

Sajnos még mindig nem születtek új munkahelyek Csepelen, inkább az elbocsátások növekedtek. A közmunkaprogram csak részben váltotta be a hozzá fűzött reményeket, igaz, a kerület a közmunkások keze nyomán sok helyen egyre gondozottabb, rendezettebb lett. Fontos eredmény, hogy – az LMP képviselőjének közbenjárásával – a közmunkások természetvédelmi munkálatokban is részt vesznek. A közbiztonság javuló tendenciát mutat, de még így is vannak komoly problémákkal küzdő részek, mint például a Szent László úti lakótelep.

Kerületünkben leállt a panelprogram, nem épülnek bérházak, a csepeli lakásállomány pedig fokozatosan veszít a piaci értékéből. Még mindig nem készült el a környezetvédelmi program felülvizsgálata, és nem kezdődött el a volt Csepel Művek, illetve egyéb ipari zónák kármentesítése sem. A közlekedési problémákat a gerincút részben rendezte, de egyéb közlekedésfejlesztési elképzelés még nem született. A sok panasz ellenére nem történt semmi a 148-as busz megbízhatatlan járatkövetési gyakorlatának megszüntetésére. Megerősödött egyes városrészek lecsúszása,

soknak nem rendeződött a sorsa, így Háros belterületbe vonása sem történt meg.

Az adósságsökkentést illetően tehát önkormányzatunk jelentős eredményeket ért el, de többnyire a felesleges politikai csatározások, valamint az átgondolatlan döntések – például a Pedagógiai Szakmai Szolgáltató Intézmény megszüntetése – jellemezték az elmúlt két év működését. Úgy tűnik, hogy hiányzik egyfajta tervszerű településfejlesztési gondolkodás, amely nélkül egy sikeres, élhető és fenntartható Csepelhez nem tudunk eljutni.



foto: Bete Orsolya

Csak az MSZP próbál meggátolni mindent

AZ OKOS KORMÁNYZÓ PÁRT ÉSZREVESZI ÉS FELHASZNÁLJA A JÓ ÖTLETEKET, AMI JÓT TESZ MINDENKINEK. A CSEPELI ELLENZÉKBŐL A JOBBIK RÉSZÉRŐL LEGINKÁBB AZ ELSZÁMOLTATÁS, AZ LMP RÉSZÉRŐL PEDIG A KÖRNYEZETVÉDELEM TERÜLETÉN LEHETETT AZ ELMŰLT KÉT ÉVBEN HASZNOS JAVASLATOKRA TALÁLNI. AZ MSZP JOBBÁRA KIMERÜLT A MEREV ELUTASÍTÁSBAN, AMI-VEL NEM LEHET MIT KEZDENI.

„Nehéz megérteni, mire jó, hogy az MSZP két év alatt szinte semmit, még olyan ügyeket sem támogatott, mint a méhnyakrák-elleni védőoltás vagy az ingyenes házasságkötés, legutóbb pedig a Sáska utca csatornázása” – mondta el Ábel Attila alpolgármester, akit az ellenzék kritikáiról kérdeztünk.

Az LMP elismeri, hogy csökkent az önkormányzat hiánya és jobb pénzügyi helyzet, de ez szerintük inkább értelmetlen intézménybezárással és elbocsátásokkal sikerült. Véleményük szerint a közmunkaprogram csak részben váltotta be a reményeket, és a 148-as busszal is komoly problémák vannak.

Nehéz úgy intézménybezárássokról beszélni, hogy nem voltak ilyenek – és ez a Jobbik kritikájára is válasz. A Szárca iskola bezárásának tervét megörököltük az MSZP-s vezetéstől, de megtartottuk az iskolát. A Rákóczi 2008-ban szüntette meg az előző vezetést, nekünk a következmények jutottak. Az MSZP által bezárt iskolák ügyét legyenek szívesek ne ránk kenjék. Elbocsátásokból sem volt több, mint korábban. Presztízsberuházások viszont valóban vannak, ilyen például a csatornázás, a gerincút, a saját beruházású útépitések, a városrehabilitáció, a fásítás és az uszoda. De erre szavaztak a csepeliek. A költségvetés helyzetét azzal javítottuk, hogy megszüntettük a korrupciógyanus szerződéseket és a pazarlást – de ezt is megígértük. Kétmilliárd forintot takarítottunk meg ezekkel. A Pedagógiai Szakszolgálat munkáját az iskolákban folytatják, az ugyanis oda való.

A közmunkaprogram sokaknak ad esélyt és lehetőséget a munkához, és ilyen nagyságrendű segítséget korábban soha nem kaptak. A buszoknál én a nagyobb problémát az állapotokban látom, de a BKV megkezdte a teljesen lerohasztott buszpark feljavítását. A polgármester közbenjárásának köszönhetően újra az eredeti vonalán jár a 71-es, és gyakrabban közlekedik a csepeli HÉV is. Már látható, hogy meg fog valósulni a Tamariska-domb kiemelt védelme, pont úgy, ahogy ígértük, még ha az LMP aggodalmaskodott is miatta.

A Jobbik szerint alábbhagyott az elszámoltatás lendülete, és több a bűncselekmény, mint ahogy a Csepeli Hirmondóból látszik. Hiányolják a Csepp TV-t, a térfigyelő kamerákat, és szerintük még mindig mostohagyerekként kezeli a főváros a XXI. kerületét.

Az elszámoltatás területén mindent megteszünk, amit egy felelős önkormányzat megtehet, és amit megígértünk. A pénzügyek átvizsgálása után kivétel nélkül minden bűncselekmény-gyanús ügyben feljelentést tettünk. A visszaélésekről Vörös Csepel címmel könyvben is beszámoltunk. Eddig három bűncselekmény elkövetésével gyanúsította meg a rendőrség Szenteczky Jánost, az MSZP elnökét, és egy ügyben az egyik frakciótársát, Takács Krisztiánt, a legtöbb feljelentés esetében pedig még nyomoznak. A vádemelések, tárgyalások nem rajtunk múlnak, mi nem tudjuk siettetni őket.

A média feladata az, hogy a fontos dolgokról beszámoljon, és ezt a lehető legnagyobb hatékonysággal tegye. A Csepp TV nézettsége a 2010-es állapotában túl alacsony volt a nagyon magas fenntartási költségeihez képest, hiszen évi 50 millió forintba került a csepeli adófizetőknek. A térfigyelő kamerák ügyében jól haladunk, biztosan sokkal jobb lesz az eredményességük, mint korábban valaha. Csepel pedig már nem a főváros mostohája, és ehhez elég körbenézni. Talán egyetlen kerület sincs, ahol annyi fővárosi nagyberuházás, fejlesztés folyik, mint éppen Csepelen. Ez mutatja a lobbinkat is, hiszen a főváros pénzügyi helyzete finoman szólva sem rózsás.

A legkeményebb kritikát az MSZP adta: szerintük az elmúlt két évben nem történt semmi fejlesztés, csak látványpolitizálás, átfestés és hamisítások, miközben mindenki degeszre keresi magát.

Az valóban látványos volt, ahogy 16 éven keresztül épült, szépült Ferencváros, Pest-erzsébet, Soroksár vagy éppen Budafok, és ahogy lemaradt közben Csepel. De nem csak elhúztak mellettünk a szomszédaink, meg is aláztak bennünket. Az MSZP-SZDSZ-es IX. kerület városrehabilitáció címén például Csepelen vett lakást a szociális lakásbérloínek. Megtehették, az akkori csepeli kerületi vezetés nem foglalkozott ezzel. Az MSZP-s kormányzás végére Csepel lett Budapest legszegényebb kerülete, itt a legkisebb az emberek átlagkeresete. Mellesleg Csepel új vezetése azonnal leállította a ferencvárosi romák áttelepítését. Az is látványos, ahogy megkezdődtek az évtizedekig ígértett fejlesztések, a gerincút, a csatornázás és a többi. A kerületi beruházásokról, fejlesztésekről már beszélt Borbély Lénárd alpolgármester, én nem ismételném meg ezeket. A 300. évforduló megünneplését pedig jó ötletnek tartom: aki meg nem hiszi, hogy éppen ennyi évvel ezelőtt kötötték meg az úrbéri szerződést, amely lehetővé tette Csepel

újjaépítését, kérdezze meg bármelyik csepeli helytörténésztől. Az Országzászlót 1944-ben bombázták le, szimbolikus lépés volt újjaépítése, és szebb lett tőle a Szent Imre tér. Tudom, hogy az MSZP-s politikusok le akarják rombolni, és mindenütt ezt hangoztatják, de nem fog nekik sikerülni.

A nyílt személyeskedésért cserében én nem emlékezem személyeket. De a jelenlegi csepeli önkormányzati vezetés – az elődeivel ellentétben – csak a törvényben meghatározott minimumfizetést veszi fel. Senki nem kapott jutalmat vagy prémiumot – szintén az MSZP-s elődeinkkel ellentétben, akik jutalmazására viszont 2002-2010 között több mint 100 millió forintot költöttek az önkormányzat pénzből. Azt viszont cinizmusnak tartom, ahogy az uszodát és a Csepeli Kórházat bezáró MSZP ezek újraindítását kéri számon. Az uszoda reményeink szerint készen lesz – bár az MSZP jellemző módon ellene szavazott. Kórház viszont addig biztosan nem lesz, amíg az MSZP ellenzi. A szakembereknek nem ment el az eszük, hogy olyan helyen nyissanak új intézményt, ahol a legerősebb ellenzéki párt újra bezárná.

A legszomorúbb mégis az, ahogy az MSZP próbál mindent megakadályozni. A legújabb hír, hogy nem csak a Sáska utcai csatornázását próbálják meggátolni nevéseges vádakkal, hanem már a teljes csepeli csatornázást is. Uniós feljelentést tettek ugyanis azzal, hogy szabálytalan a csepeli csatornaprojekt. Ha eléri a céljukat, akkor egy egymilliárd forintos közbeszerzési vita miatt tízmilliárd forintos támogatástól esik el a főváros, és a kellős közepe szakad meg a csepeli csatornázás. Ők ezt szeretnék, hiszen ez a politikai érdekük. Mi nem. Kár, hogy ilyen szinten megy az ellenségeskedés.



fotó: Zarándi/Bence

Összeállította: Csarnai Attila

Csepel lakossága elítéli a támadást és elutasítja a provokációt

Két férfi – vallási hovatartozása, zsidó származása miatt – megtámadta Kerényi Andrást, a Budapesti Zsidó Hitközség dél-pesti körzetének elnökét október 5-én, amikor kifelé jött a zsinagógából. Bár a rasszista indíttatású cselekmény a XX. kerületben történt, de mi csepeliek is a saját bőrünkön érezhettük, hogy mennyire belénk mar a szélsőséges és rosszakaratú emberek előre kitervelt, provokatív támadása, hiszen Kerényi András a Csepeli Lelkészi Kör tagja, a kerületünkben él, csepeli zsidó honfitársaink vezetője is.

A csepeli emberek sokszor bizonyították, hogy elutasítják a szélsőséges nézeteket. 1944. december 4-e és 6-a között Csepel község előljárósága, lakói és gyáranak munkásai sikerrel akadályozták meg a település nyilasok általi kiürítését. Az 1956-os forradalom és szabadságharc során kerületünk lakói, katonák, munkások voltak, akik legtovább ellenálltak a külső és belső kommunista hordák támadásainak. 300 évvel ezelőtt, pontosan 1712. július 18-án Savoyai Jenő három sváb családnak adott lehetőséget a török dúlás utáni újjáépítésre. A XIX. század végén egy zsidó nagyiparosnak, báró Weiss Manfrédnak és családjának köszönhetően lett világhírű a csepeli ipar, s vált várossá Csepel. Kerületünkben az életünket, kultúránkat gazdagító svábok, zsidók, lengyelek, bolgárok, örmények, görögök és cigányok évszázadok óta élnek békében, egymást tisztelve a magyarsággal. Nyár közepén közösen, együtt avattuk fel régi-új ereklyés országzászlónkat, amelyre – a keresztény egyházak mellett – héberül és magyarul is Isten áldását kérte a zsidó hitközség rabbija.

Csepel vallási tekintetben szintén nagyon sokszínű, de mindig az 1568-as tordai országgyűlés türelmi rendeletének szellemében működtek a különböző egyházak. A Csepeli Lelkészi Kör római katolikus, református, evangélikus, görög katolikus, baptista és zsidó felekezeteiket összefogva, immáron 22 éve közösen dolgozik a csepeli emberek lelki üdvösségéért és szociális biztonságáért.

Fentieket olyan közös értékeinknek tartjuk, amelyekre sokkal lehetünk büszkéek. Mi ezen az úton akarunk és fogunk járni a jövőben is!

Csepel valamennyi polgára nevében együttérzésemet fejezem ki, és támogatásomról biztosítom Kerényi Andrást, illetve Budapesti Zsidó Hitközség dél-pesti körzetének vallási vezetőit és tagjait. Továbbá valamennyiünk nevében mélységesen elítélem az elnök urat ért durva, aljas és gyáva támadást, és a leghatározottabban elutasítom az ilyen szélsőséges provokációt.

Bízunk abban, hogy az igazságszolgáltatás példásan meg fogja büntetni az azóta rendőrkezre került elkövetőket.



Németh Szilárd
Csepel polgármestere

Várják az idős emberek kérdéseit, javaslatait Hatvan felett



fotó: Zarándi Bence

Az országban a nyugdíjasok aránya 22 százalék, s ez a szám folyamatosan nő: lassan több lesz az idős, mint a gyerek, ezért nemcsak az egyes emberek számára fontos, hogy az életkor hosszabbodásával nyert éveket milyen életminőségben töltsük el. Csepelen közel 20 ezer nyugdíjas él, közülük sokan elszigetelődve, magányosan. Hogy mit lehetne tenni az ő érdekükben is, arról Noé László idősügyi tanácsnokot kérdeztük.

„Az önkormányzat fontos feladatának tekinti a helyi szintű időspolitika kialakítását, s amit a maga szintjén tenni tud, azt meg is teszi. Ugyanakkor nekünk, nyugdíjasoknak is tennünk kell a magunk és társaink jobb léte érdekében. Csepelen sok az olyan idős ember, aki nehezen mozdul ki otthonról, elszigetelődik, magányossá válik. Ennek egyik oka az, hogy eltűnőben van a nemzedékek együttélése, a gyerekek, unokák szétszóródnak, az idős ember magára marad. Az idősök csak kisebb része az, aki rendszeresen eljár a nyugdíjasklubokba, a többségre azonban ez nem jellemző” – hangsúlyozza Noé László. Ahogy mondja, terveik között szerepel például egy olyan nonprofit szövetkezet létrehozása, ahol a még kisebb munkákat elvállalni tudó társaik – némi díjazás fejében – elvégezhetnék a kisebb-nagyobb szerelési, javítási munkákat a kerületben élő nyugdíjasoknál. „Ha elromlik valami a lakásban, csak egy telefonszámot kellene tárcsázni, és máris menne egy hasonló korú mester, aki segítene. Ez egyrészt biztonságot adna a segítséget kérőnek, másrészt tennivalót a még szívesen dolgozó nyugdíjasnak.”

Fontosnak tartják – különösen a Királyerdőben –, hogy még szorosabb kapcsolat alakuljon ki a rendőrség és a közterület-felügyelet munkatársaival, „hi-

szen sok idős ember él a kertvárosi részeken, és jó lenne, ha a járőrútonalak érintenék ezeket az utcákat is.”

A házi orvosok segítségét abban kérik, hogy folyamatosan tájékoztassák az időseket a szűrővizsgálatok lehetőségéről, helyéről, az éppen aktuálissá váló oltási lehetőségekről. (Most éppen az influenza elleni oltást kérhetik térítésmentesen a nyugdíjasok.) Az önkéntes segítőhálózat megszervezése is kiemelt feladat. E hálózat fogalma ma már nem ismeretlen, és a törvényi háttere is adott. A családsegítő munkatársainak irányításával – az előkészítő munkát követően – indulhatna el a hálózati feladatok ellátása. Ők láthatnák el a „beszélgető hálózat” tevékenységét is. A sportolási lehetőségek megszervezése is fontos, mert a „mozgás időskorban is elengedhetetlen. Arról nem is beszélve, hogy ez is közösségformáló, társaságot adó tevékenység.”

- m -



fotó: Halászi Vilmos

Várják az ötleteket

A csepeli önkormányzat több úton segíti a rászorult időseket. Ezenfelül érdemes egyéb, az időseket érintő utakat is feltérképezni. Ezért kérjük olvasóinkat, ötleteiket, javaslatukat juttassák el a Humán Szolgáltatások Igazgatóságához (1211 Budapest, Kis János altb. u. 54., telefon: 278-0810, e-mail: idosellatas@csepszo.hu).

Bearanyozni az időskort



FINOM EBÉDDEL, JÓ ZENÉVEL ÉS ÖNFELEDT HANGULATTAL VÁRTA CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA A KERÜLET HÁROM NYUGDÍJASKLUBJÁNAK TAGJAIT OKTÓBER 6-ÁN, A RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZBAN.

Az Egyesült Nemzetek Szövetsége 1991-ben emlékezett meg először a világ időskorú tagjairól, azóta október 1-jén az idősök világnapját ünnepeljük. A közel félszáz nyugdíjast először

a Katona József Általános Iskola színvonalas, zenés-prózás műsorával köszöntötték. Az önkormányzatot Németh Szilárd polgármester, valamint Borbély Lénárd és Morovik Attila alpolgármesterek képviselték, az ünnepek sorában pedig helyet foglalt három csepeli díszpolgár: Kovács B. Barnabásné, Kovács Sándor vezérőrnagy és Vezér Endre is. A polgármester ünnepi beszédében a köszönet, az őszinteség és a család fontosságáról beszélt. Kiemelte: a

fotó: Bede Orsolya

kerület polgármestereként, Csepel valamennyi polgára és a képviselőtestület nevében köszönti az idősöket, akik a második világháború, valamint az 1956-os forradalom és szabadságharc után újjáépítették az országot, munkájukkal pedig hozzájárultak a rendszerváltáshoz. Németh Szilárd röviden összefoglalta az önkormányzat a nyugdíjasokat leginkább érintő eredményeit, terveit. Elmondta: Tarlós István főpolgármesterrel nyugdíjasközpont létrehozását tervezik a volt MDF-székház helyén, a víztorony mellett.

„Amennyire tőlünk telik, azon leszünk, hogy bearanyozzuk az időskort” – fejezte be beszédét.

A polgármester és az alpolgármesterek virágcsokrokkal köszöntötték az ünneplteket, majd Suki András primás és zenekara húzta a nótát a háromfogásos ebéd elfogyasztása közben. Nagy sikert aratott a Csepeli Népdal- és Nótakör Hagyományörző Egyesület műsora is, a fáradhatatlan idősök önfeláldozóan ropták a táncot kedvenc magyar nótáik, slágereik dallamára.

- angel -



Fővárosi elismerések

CSEPELI VONATKOZÁSÚ DÖNTÉSEKET IS HOZOTT A FŐVÁROSI KÖZGYŰLÉS OKTÓBERI ÜLÉSÉN, AMELYEN ÚJ KÖZTERÜLETEK ELNEVEZÉSÉRŐL ÉS DÍJAK ADOMÁNYOZÁSÁRÓL SZAVAZTAK A KÉPVISELŐK.

A csepeli gerincút egy szakasza Teller Ede fizikus nevét veszi fel. A világhírű tudósról jelenleg nincsen közterület elnevezve Budapesten. A csepeli képviselők egy korábbi ülésükön indítványozták a fővárosi közgyűlésnek, hogy Teller Edéről nevezzék el a gerincút csepeli szakaszát. Pro Urbe Budapest díjat adományozott a közgyűlés a Masat-1, az első teljesen magyar építésű műhold fejlesztőcsapatának, amelynek tagjai között két csepeli is van: Bükkfejes András és Cziffra Dávid. (A velük készült interjút a Csepeli Hírmondó 2012. március 9-ei számában olvashatták.)

Szintén Pro Urbe Budapest díjat kapott Fatér Károly labdarúgó, aki a Csepel SC kapusa volt 1963-tól 1975-ig, és 1968-ban az olimpiai bajnok labdarúgócsapat tagjaként érte el legnagyobb sikerét. (Írásunk a 18. oldalon.) A Pro Urbe Budapest díj a főváros érdekében végzett kiemelkedő eredményességű, maradandó értékű, megbecsülést kiváltó tevékenységért adható. Ez a díj a legmagasabb kitüntetés, amelyet a fővárosi közgyűlés közösségeknek és magánszemélyeknek is adományozhat.

Dr. Barna Sándor Emlékérmét – A Főváros Közbiztonságáért Díjat kapott Sági Jenő, a csepeli közterület-felügyelet vezetője. A díjakat 2012. november 17-én veszik át a kitüntetettek. **Gratulálunk!**

Meghívó

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata tisztelettel meghívja Önt az 1956-os forradalom és szabadságharc emléke előtt tisztelgő rendezvényeire.

A 2012. október 23-án
tartandó megemlékezések
helyszínei és időpontjai:

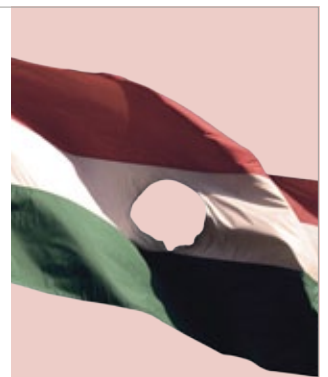
8 órakor
Koszorúzás a Szent Imre téri
1956-os emlékműnél
(Budapest, XXI. kerület, Szent Imre tér)

10 órakor
Emlékműsor az 1956-os forradalom és
szabadságharc hőseinek, áldozatainak
tiszteletére. Megemlékező beszédet mond
dr. Fónagy János, a Nemzeti Fejlesztési
Minisztérium parlamenti államtitkára

10.45 órakor
Csepel Örökség díjak ünnepélyes átadása
(Királyerdei Művelődési Ház,
Budapest, XXI. kerület, Szent István út 230.)

Tisztelettel,

Németh Szilárd,
Csepel polgármestere



Szén-monoxid-mérgezés: bele is halhatunk

KÖNNYŰ FÉLREDIAGNOSZTIZÁLNI, MERT A TÜNETEK SOKFÉLE BAJRA UTALHATNAK. PSZICHÓZIS, STROKE, INFARKTUS GYANÚJA IS FELMERÜLHET, HA A BETEG ROSSZ KÖZÉRZETRE, FEJFÁJÁSRA, SZÉDÜLÉSRE PANASZKODIK, HISZEN AZ OXIGÉNHIÁNY, AMI RÁADÁSUL ZAVARTSÁGGAL, BÉNULÁSOS JELEKKEL IS TÁRSULHAT, NEM CSAK SZÉN-MONOXID-MÉRGEZÉS KÖVETKEZMÉNYE LEHET.

Több esetben nem csupán az emberi gondatlanság vezethet bajhoz: főleg a viharos szélnek lehet jelentősége a szén-monoxid-mérgezésben, mert ennek hatására megváltozhatnak az épületben a levegő bevezetésének vagy az égéstermék elvezetésének helyénél a nyomásviszonyok. A következmény pedig az, hogy a tüzelőberendezés levegőellátása, illetve az égéstermék elvezetése nem megfelelő. A füst elvezetését egyrészt a kémény eltömődése, vagy a nem megfelelően méretezett kémény okozhatja. S hogy mi akadályozhatja meg az égéstermék távozását? Például egy helyéről kiesett téglá, vagy éppen egy madárfészek okozta torlasz is a baj okozója lehet.

Végzetes hibák

A lakásban a nyitott égésterű tüzelőberendezések okozhatnak bajt, ezek közül is elsősorban a gázkészülékek (cirkók, átfolyós vízmelegítők). Sokszor a kellő körültekintés hiánya miatt alakulhat ki akár életveszélyes mérgezés is, és ez nem csak a gázszerelő, hanem a mi gondatlanságunk következménye is lehet. Hogy csak néhány példát említsünk: ha letakarjuk a fürdőszobai szellőzőrácsokat, vagy légelszívót építünk be egy olyan helyiségbe, ahol fokozott légzárású ablakok vannak, könnyen baj lehet. De az is előfordulhat, hogy az építkezés vagy a lakás átalakítása során önkényesen figyelmen kívül hagyjuk a hatósági előírásokat. Ez utóbbi például akkor fordulhat elő, ha egy új tüzelőberendezést a régi kéménybe kötnek be úgy, hogy ennek sem ellenőrzése, sem esetleg szükséges átalakítása nem történik meg.

Megtévesztő tünetek

Mivel a szén-monoxid teljesen szagtalan, sokszor csak a rosszullét figyelmeztet arra, hogy valami gond van. Fejfájás, hányinger, fülzúgás, szédülés a kezdeti tünetek: ezeket sokan csak múltó rosszullét jeleinek hiszik, nem is gondolva arra, hogy mérgezés állhat a gyengeség mögött. Ha továbbra is beszívjuk a szén-monoxidot, erőteljesebb állapotromlás léphet fel: izomgörcs, bénultság, fulladás, eszméletvesztés is kialakulhat, de még ezek a tünetek sem mindig egyértelműek – ezért is fordul elő, hogy infarktus vagy agyvérzés gyanújával érkezik a beteg a kórházba. Abban az esetben mindenképpen szén-monoxid-mérgezésre kell gyanakodni, ha a beteg potenciálisan veszélyes helyiségben tartózkodott (kazánház, garázs, fürdőszoba), esetleg többször, több családtagnál is ugyanott jelentkeztek a panaszok.

A gázmérgezés megelőzhető az előírtan telepített és lekiismeretesen karbantartott, átvizsgáltatott berendezésekkel és a kéményekkel. Ám ezek mellett sem árt, ha olyan érzékelőt is beszerzünk, ami jelzi, ha megemelkedik a levegő szén-monoxid-koncentrációja.

- m -

A cikknek szomorú aktualitást ad, hogy október 12-én, Csepelen két ember meghalt szén-monoxid-mérgezésben egy Bajcsy-Zsilinszky úti lakásban.

Életet mentettek a csepeli rendőrök

„Bíztunk benne, hogy a férfi magához tér”



foto: Zarándi Bence

Két fiatal rendőrrészes mentette meg egy harmincéves csepeli férfi életét a Badacsonyi úton október 6-án, hajnalban. Az eset éjjel háromnegyed háromkor történt, amikor a járőrök észrevették a földön mozdulatlanul fekvő embert. **Kóczyán János** járőrvezető őrmester és **Juhász Máté** őrmester látták, hogy nagy baj van, mert a férfi nem lélegzett. A két rendőr azonnal megkezdte az újraélesztést, és sikerrel jártak.

Kóczyán János és Juhász Máté véletlenül járőröztek a Badacsonyi úton éppen akkor, de az eszméletét elvesztő férfinak ez volt a szerencséje. A rendőröknek ez volt az első esetük, hogy egy önkívületben lévő, magatehetetlen ember életét kellett megmenteniük. Elmondták, hogy a rendőrségi szakiskolában tanították meg őket arra, mit tegyenek ilyen helyzetben. Az eseményekre pedig így emlékeztek: „Arra lettünk figyelmesek, hogy egy férfi fekiúdt öntudatlanul a földön nagyon furcsa pózban. A feje hátraszegve, a szeme kidüldelve. Először zseblámpával néztük meg, de nem reagált rá. Aztán megvizsgáltuk a pulzusát, légzését, de semmi életjelet nem mutatott. Hirtelen

azt fordult meg bennünk, hogy talán meghalt... Azonnal elkezdtük a mellkasi kompressziót és értesítettük a mentőket. Nem tudjuk, mennyi idő telhetett el, míg ütemesen és folyamatosan nyomtuk a mellkasát, hogy beinduljon a légzés, de öt-tíz percig biztosan eltartott. Egyre bíztunk benne, hogy a férfi végre életre kel! Aztán egyszer csak levegőt vett, vagyis lélegzett... Ez volt az a pillanat, amikor megnyugodtunk. Ekkor stabil oldalfekvésbe helyeztük, pofozgattuk az arcát, hogy magához térjen. Becsengettünk egy házba, emlékszem, a 29-es számúból jött ki egy férfi, akitől takarót kértünk. Segítőképz volt, rögtön hozott egy pokrócot. A szerencsétlen ember közben lassan eszmélni kezdett, láthatóan jobban lett... Addigra a mentők is megérkeztek. A férfi próbált felkelni, de összerogyott, néhány szót azért elmondott. Kiderült, hogy egy buliból tért haza, útközben pedig rosszul lett. Nem tudta, mi történhetett vele. Senki nem támadta meg, sérülési nyomokat nem láttunk rajta. Mielőtt a mentők elvitték, hálálkodott, megköszönte a segítséget, hogy életben maradt.”

Csarnai Attila

Ál útjavítók Csepelen

A kerületi rendőrkapitányság a Csepeli Vagyonkezelő Zrt. jelzése alapján indított eljárást csalás gyanúja miatt azok ellen a megtévesztő ruházatot viselő személyek ellen, akik útburkolat javító munkásoknak adják ki magukat. Miután az ingatlanok előtti járdát felbontják, felajánlják, hogy –

különböző összegekért – helyreállítják azokat. Fontos tudni, hogy közterületen ilyen jellegű munkát csak a Csepeli Vagyonkezelő hozzájárulásával és engedélyével lehet elvégezni. (Ilyen hozzájárulást, valamint engedélyt a vagyonkezelő nem adott ki.)

A rendőrkapitányság várja azok jelentkezését, akiket hasonló módon károsítottak meg, illetve akaratuk ellenére végeztek ingatlanuk előtt munkákat.

Beiktatták Kéri Tamást



fotó: Zarándi Bence

Beiktatták Kéri Tamást lelkipásztori szolgálatába a Budapest-Csepel-Központ Református Egyházközségben október 7-én. A gyülekezet új lelkipásztora egy emberöltőnyi idő, 26 év Gyöngyösön végzett szolgálat után érkezett feleségével, hat gyermekével a csepeli parókiára. Hantos Jenő lelkipásztor nyugdíjba vonulása után a gyülekezet presbitériuma tavaly ősszel – meghívásos eljárással – kérte fel Kéri Tamást a megüresedett lelkészi állás betöltésére. Bemutatkozó igehirdetése után az egyházközségi közgyűlés tavaly november 27-én lelkipásztorává választotta. Ennek ünnepi megerősítésére iktatták be lelkipásztori szolgálatába Kéri Tamást. A beiktatási istentiszteleten dr. Szabó István, a Duna Melléki

Református Egyházkerület püspöke Zakariás próféta könyvéből hirdetett ígét. Prédikációjában örömmünnepek nevezte e jeles alkalmat. Igehirdetés után Illés Dávid, a Budapest-Déli Református Egyházmegye esperese beiktatta lelkipásztori szolgálatába Kéri Tamást.

Az istentisztelet egyházközségi közgyűléssel folytatódott. Elsőként a csepeli gyülekezetben korábban 16 évig szolgálatot teljesítő Hornyák Julianna, jelenleg a Budapest-rákoshegyi Református Gyülekezet lelkipásztora idézte fel, hogyan bővült évről évre az egyházközség lélekszáma Csepelen.

A Gyöngyösi Református Egyházközség részéről Katona Zsigmond főgondnok és Kenyeressy Károly lelkipásztor hozták el a hívek üzenetét. A gyöngyösi énekharang egyházi énekkel lepte meg a lelkészt. A Károli Gáspár Református Egyetem rektora, dr. Balla Péter, akivel évfolyamtársak voltak az intézményben, teológus éveik emlékeiről szólt. A Csepeli Lelkészi Kör elnöke, Kispál György plébános Isten áldását kérte népes családjára.

A csepeli önkormányzatot Németh Szilárd országgyűlési képviselő, polgármester és Morovik Attila alpolgármester képviselte.

Vida Szabolcs lelkipásztor a Magyar Kék Kereszt Egyesület csepeli csoportja nevében a beiktatott lelkésznek református egyháza javára végzett hűségét, szolidaritását, elkötelezettségét méltatta. A helyi gyülekezet részéről Holik Attila főgondnok köszöntötte lelkipásztorukat, végül az egyházközség volt lelkipásztora, Hantos Jenő levélben küldött üzenetét tolmácsolta.

Antal Zsuzsa

Szőlőprés a lakótelep közepén

Szeptember utolsó szombatjának délutánján hagyományos őszi szüretre gyűltek össze családok, hittanra járók és cserkészek. A panelházak szomszédságában, a Béke téri plébánia kertjében két szőlőtöke gyümölcseiből készült must, melyből minden lelkes szüretelőnek jutott kóstoló. Kispál György plébános, a szőlőtökek gazdája elmondta: „Ennek a szőlőnek semmi sem árt. Ha esik, ha fúj, gyümölcsöt hoz. Permetezni sem kell, csak metszeni, enni és szüretelni.” Az atya a szőlő szeretetét és a gondozásához szükséges szaktudást családjából hozza: „A szüleim szőlőgazdák voltak, tizenkét hold szőlőjük volt, míg el nem vették tőlük.” Kiemeli: már a metszésekor az jár a fejében, mekkora örömet fog szerezni a résztvevőknek a közös szüret. Nem csak must, sok toklámpás is készült a napfényes őszi délutánon. Az atya ezzel kapcsolatban elmondta: a toklámpások készítése szintén gyerekkori emléke. „A foglalkozás célja természetesen a játék, de van egy komolyabb oka is: úgy gondolom, hogy a mindenszentek ünnepe, a halottak napja nem megfelelő a toklámpások

készítésére, hiszen abban az időszakban a családok elhunyt szeretteikre emlékeznek. Most van itt a játék ideje.”

a. m.



fotó: Halász Vilmos

Egyházi élet

A CSEPELI LELKÉSZI KÖR EGY-EGY TAGJÁNAK GONDOLATAIT OLVASHATJÁK.

Áhítat

„Ahogyan a szarvas kívánczik a folyóvízhez, úgy kívánczik a lelkem hozzád, Istenem! Isten után szomjazik lelkem, az élő Isten után” (Zsoltárok könyve 42,2-3)

A zsoltárban élénk állított kép a szarvasé. Tudjuk róla, milyen nehéz közvetlenül szemügyre venni, szemtől-szembe találkozni, „barátkozni” vele, hiszen a legkisebb gyanús zöreijre kész azonnal messze befutni az erdő rejtekébe. Kevésbé közismert, hogy ha szarvast akarunk látni, nyári melegben mindig érdemes lesben állni a forrásnál, a folyóparton és az odavezető csapások mentén, mert szomjúsága elnyomja rejtőzködésre ösztönző éberségét. Ivás előtt, ivás közben így ez a riadt, gyors lábú állat mégis „megnyílik” a vizsgáló tekintetek előtt.

Ilyen félelemmel teli, nyughatatlan, rejtőzködő emberek vagyunk mi is. Úzött vadakként hajszol minket sok-sok határidős tennivalónk, a család, munkahely, lakóközösség elvárásai, a hírcsatornákból ránk zúduló információk özöne. Elgondolkodásra, megállásra szinte nem is jut időnk, vagy ha mégis, akkor túlhajszolt lelkünk már nem képes azt értelmesen felhasználni. Kapcsolataink is híján vannak a meghittségnek, sokszor a pillanatnyi tennivalókra szorítkoznak. Nem merjük vagy nem is tudjuk már igazán megmutatni magunkat mások előtt. Ebben a folytonos menekülésben már azzal sem vagyunk tisztában, kik vagyunk, miért élünk, milyen rugók mozgatják tetteinket.

A hívő ember többlete: csendben maradv meg tud nyugodni, idejét részánva oda tud fordulni másokhoz, hogy ápolja kapcsolatait, végül tisztában van saját céljaival, belső szándékaival. A forrás, amely szomjúságát megelégtíti: az élő Isten. Valaki, aki nem menekül előle szarvasként, hanem kitárja gondolatait előtte a Bibliában – attól sem riadva vissza, hogy félreértelmezhetik. Sőt, aki kitárta neki ölelő szívét Jézus Krisztus földi sorsában – még a visszautasítás, keresztre feszítés sem tarthatta ettől vissza.

Kéri Tamás
református lelkipásztor

Jótekonysági koncert

A zene világnapján, október 1-jén az Egressy Béni Református Művészeti Szakközépiskolában jótekonysági gálakoncertet tartottak. Az est házigazdája Madarász Iván Erkel-díjas zeneszerző, egyetemi tanár volt. A koncerten Schumann, Hollós Máté, Rahmanyinov, Bach műveit, valamint jazzimprovizációk hangzottak el. A telt ház előtt lezajlott előadás után Balogh Gábor, az Egressy igazgatója bejelentette, hogy a jelenlévők 95 500 forintot adományoztak – ezt az összeget az önkormányzat képviselői 100 ezer forintra egészítették ki – a halásztelki református egyháznak. Ábel Attila alpolgármester köszönte meg a zenészeknek a koncertet és a szép számú közönségnek pedig az adakozást. Papp Kornél, a Bocskai István Református Oktatási Központ főigazgatója elmondta: ő tulajdonképpen egy iskolaszövetséget vezet, aminek három telephelyből az egyik a Csepelen lévő Egressy Béni Református Művészeti Szakközépiskola. Még hét általános iskolában vannak jelen, így a tanulók összlétszáma körülbelül 1300 fő.

„Hozzánk ötszázán járnak, alap- és közép-fokon gyakorlatilag minden hangszeren oktatjuk a hallgatókat. Nemcsak most, hanem az utóbbi négy évben is rendeztünk jótekonysági koncertet: a kolontári általános iskola, a Kovács Zoltán Alapítványi Óvoda, a Csepp-Csepel Táncegyüttes támogatására. A Hároszon élő, hátrányos helyzetű családok pedig egységcsomagokat kaptak a segélykoncert bevételéből. Tizenegy éve vagyunk Csepelen, és napra pontosan egy hónapja változott meg iskolánk neve. A református szó azt jelenti, hogy nemcsak tanítani, hanem tenni is szeretnénk új, általunk választott közösségünkért. Végezetül köszönöm minden adományozónak, hogy hozzájárultak a halásztelki református templom fűtéséhez” – hangsúlyozta Balogh Gábor, az Egressy Béni Református Művészeti Szakközépiskola igazgatója.

- czapp -

fotó: Bede Orsolya



Csepeli Főnix a Jedlikben



Történelmi előadásokkal ünnepelték Csepel 300 éves jubileumát a Jedlik Ányos Gimnázium tanulói október 11-én. A Csepeli Főnix című fakultatív rendezvényen szép számmal jelentek meg az iskola diákjai, az önkormányzatot Morovik Attila alpolgármester képviselte. A rendhagyó visszatekintés négy helyszínén Csepel történetének fontosabb mozzanatait idézték fel a fiatalok. Az első állomáson a XIX. század eszméit és eseményeit jelenítették meg, illetve bemutatták az árvíz után a „hamvaiból főnixként újjászülető község” korai fejlődését. A híres történelmi személyeket, például Görgey Artúrt, Zichy Pál és Zichy Ödön grófokat megidéző dialógusok megvilágították a történelemlények szereplőinek indítékait, az elbeszélések pedig képet adtak a csepeli lakosok 1848/49-es részvételéről. A második állomáson a gyáralapítás és a bolgárkertészek beköltözésének korszaka volt a középpontban. Egy makett segítségével a nézők megismerkedhettek a víz átételésére szolgáló bolgárkerék működésével, egy miniatűr kert pedig a hagyományos bolgár öntözőrendszert mutatta be. A harmadik előadáson a jókedvé volt a főszerep. A vidám népi játékok, mondókák, kiszámolók Csepel aranykorát, a stabilitás és felemelkedés időszakának hangulatát idézték meg. A negyedik helyszínen a második világháborúról szóló költeményekkel, hangszeres zenével meséltek a tanulók a háború borzalmairól. Bese Benő igazgató elmondta: a rendezvény kidolgozását az idén márciusban elhunyt tanárnő, Ádány Vincéné Marika néni kezdte el, az ő munkáját folytatták a pedagógusok. Az intézmény vezetője elégedetten nyilatkozott az esemény után: a tanárok és a diákok sikeresen megvalósították terveiket, a Csepeli Főnix eredményesen zárult.

angel

fotó: Bede Orsolya



MEGHÍVÓ

A Jedlik Ányos Gimnázium Öregdiák-találkozóra hívja „kerek évfordulós” egykori tanítványait, az 1952, 1962, 1972, 1982, 1992, 2002-ben érettségizett diákokat.

A találkozó időpontja: 2012. december 1-je, 17 óra.

Helye: Jedlik Ányos Gimnázium, Tánics Mihály u. 92.

Program: köszöntők, jedlikies diákok műsora, filmek, képek vetítése, állófogadás. **A belépés díjtalan.**

Az érdeklődőktől október 31-éig kérünk visszajelzést a gimnázium titkárságán telefonon (276-0161), vagy e-mailben a beseb@jedlik.hu címre.

Mindenkit szeretettel vár az Alma Mater!



Csepeli barangolások



Nyakukba vették a kerületet szeptember 24-e és 28-a között a Kerek Világ Óvoda csemetéi. A csepeli héten minden csoport a kerület más-más részével ismerkedett meg szülők és óvónénik kíséretében. A pedagógusok a gyerekek életkorának legmegfelelőbb úti célokat választottak, így a legkisebbek az óvoda közvetlen környezetével ismerkedtek meg, ellátogattak a Görgey Artúr térre és a víztoronyhoz is, a középső csoportosok pedig a Szent Imre téren és a csepeli piacon jártak. A legnagyobbak HÉV-vel utaztak a Boráros térre. A mozgalmas időszak utolsó napján, szeptember 28-án családi játszódélutánnal várták a családokat az óvoda feldíszített udvarán. Szakter Edina intézményvezető köszöntő beszédében elmondta: az óvónők igyekeztek a kicsik számára minél átláthatóbbá, kézzelfoghatóbbá tenni környezetüket, ezért szabadidejükben egy Csepel jellegzetes részzeit bemutató terepasztalt készítettek. A befektetett munka megtérült, mert a vidám hangulatú eseményen a gyerekek és a szülők nagy kedvence lett a színes makett. Az óvodások is bizonyították kreativitásukat, élményeiket papírra vetették, azokból pedig Csepel 300 lépésben címmel kiállítást állítottak össze a szervezők. A kicsiket legtöbbször a rendőrség épülete, a HÉV és a víztorony ihlette meg. A záróünnepségen elültettek egy diófát is, ami a jövőben együtt fog cseperedni a gyerekekkel. Az esemény középpontjában a gyerekek és szülők közös játéka állt; az intézményvezető ezzel kapcsolatban elmondta: „Igyekezünk olyan elfoglaltságot keresni a

mai délutánra, amelyek felidézik a szüleink és nagyszüleink által játszott játékokat.” A repertoárban – többek között – rongyabdakészítés, pörgettyűzés és lovacszkázás is szerepelt. Az intézményvezető elmondta: a nagy sikerű rendezvény pályázat keretében valósult meg, melyet a kerület önkormányzata Csepel újjáépítésének 300. évfordulója alkalmából írt ki.

- angel -



Projekthét az ÁMK-ban



Ötödik éve ősszel zajlik az iskolában a projekthét. Idén szeptember 24-e és 28-a között – a hagyományos tanórai kereteket felborítva – dolgozták fel az osztályok, csoportok a tananyaghoz kapcsolódó választott témákat. Ebben az évben az őszi termékek, a fák, növények, állatok, népi mesterségek, a reneszánsz, a reformkor, az Európai Unió és a kalcium voltak a témák. A projektek feldolgozásakor a

tevékenység-központú pedagógia kerül a középpontba, a tapasztalati úton való tanulás és a sokoldalú élményszerzés. A módszerek fejlesztik a gyerekek együttműködését, segítik az önálló ismeretszerzést, feldolgozást.

A projekthéten a gyerekek érdekes kirándulásokon is részt vesznek. Az alsósok sétáltak a Duna-parton, erdőismereti foglalkozáson vettek részt a Széchenyi Gyermevasúton, az Állatkertben a Varázshegy csodálatos világával ismerkedtek. A felsősök látogatást tettek a Rizmájer Sörfőzdében, a Ma-No 2001 Kft. pékségben, a Zrínyi Nyomdában. Tárlatvezetéssel vehettek részt az Operaházban, majd reformkori sétát tettek a városban. A nyolcadikosok megtekintették a Parlamentet, kirándultak a Pálvölgyi-barlangba. Az emlékezetes hét sok különleges foglalkozása, az új megközelítés mind nagyon kedvelt a gyerekek körében. Köszönjük a cégeknek, vállalatoknak az együttműködést, az iskola Piros-Kék Alapítványának pedig az anyagi támogatást a programok megvalósításához.

Tóth Endre, intézményvezető

Iskolahívogató

MOST INDULÓ SOROZATUNKBAN KÉT-KÉT CSEPELI ISKOLÁT MUTATUNK BE. SZERETNÉNK EZZEL MEGKÖNNYÍTENI AZ ISKOLAVÁLASZTÁST.

Eötvös József Általános Iskola

Személyiségközpontú, az egyéni képességek fejlődését elősegítő oktatást tartjuk fontosnak.

A szülői igényeket figyelembe véve első osztályainkban normál kerettanterv szerinti oktatás folyik. Ezen felül választási lehetőségek: német nemzetiségi oktatás (német nyelv és irodalom heti 5 óra, népismeret, környezetismeret, ének-zene, környezetkultúra németül is); angolnyelv-oktatás (játékos módszerek, alsó tagozaton 2, illetve 3 óra, felsőben 5 óra lehetséges); emelt szintű ének-zene oktatás (furulyatanulás, énekkar, szereplések).

Nagy hangsúlyt helyezünk a hagyományápolásra. Változatos, sokszínű a délutáni szabadidős tevékenységek köre.

Az iskolánkban folyó munkába bepillanthatnak a nyílt napon – a tervek szerint – **2013. március 13-án, szerdán, 8 és 13 óra között.**

1213 Budapest, Szent István út 232.
www.eotvos232.hu; Tel.: 278-2148

...

Herman Ottó Általános Iskola

Intézményünk Csepel egyik legrégebbi iskolája. Pedagógiai célkitűzésünk, hogy olyan iskola legyünk, ahol megfelelő, egészséges, kulturált környezetben, nyugodt, szeretetteljes légkörben tölthessék el napjaikat tanítványaink. Az iskola a hagyományos nevelési módszerekhez igazodva, a tudás megszerzésére fekteti a hangsúlyt. Fontosnak tartjuk, hogy diákjaink az ismereteket tapasztalati úton, korukhoz igazodva, játékos formában szerezhessék meg úgy, hogy az ne csak hasznos, hanem élvezetes is legyen számukra. Iskolánk az idei tanévben megkapta a Tehetségpont címet, így nagy hangsúlyt fektetünk a gyermekek rejtett tehetségének kibontakoztatására. Tanítás után változatos programok, szakkörök közül választhatnak tanulóink.

Várunk mindenkit, aki mozgalmas, eseményekben gazdag iskolai életre vágyik!

Nyílt nap:

2013. február 15-e, 8 óra és 9 óra

1214 Budapest, Gombor tér 1.
www.hermanotto.hu; Tel.: 420-5269

Ingyenes zenei, irodalmi, képzőművészeti programok

Csepeli Művészeti Hét

Képzőművészet, irodalom, zene, tánc: a művészet minden ága képviselteti magát Csepelen, a november 26-a és december 1-je között megrendezendő művészeti héten. A szervező Csepeli Városkép Kft. ügyvezetőjét, Vida Istvánt kérdeztük a részletekről.

„Az esemény megnyitója november 26-án, 18 órakor lesz a Csepel Galériában, ahol közel harminc csepeli, vagy csepeli kötődésű művész alkotásaiból nyílik kiállítás *Tisztelgés Csepelnek* címmel. Szintén a galéria lesz a helyszíne azoknak a rendhagyó művészeti foglalkozásoknak, amikre a kerület középiskoláit várjuk. *Lacza Márta és Dékány Ágoston* festészetről és grafikáról, míg *Pálffy Katalin és Málík Irén* szobrászatról és textilművészetről mesél majd. A kisebbeknek a *Radnóti Miklós Művelődési Házban* lesznek foglalkozások *Hangszerek világa* címmel; a kerület két zeneiskolája komolyzenei hangversenyt ad. A *Jézus Szíve-templomban* orgonahangverseny lesz és kóruséneket is hallgathatnak az érdeklődők. A *Csepeli Irodalmi Kávéház* két alkalommal is várja a vendégeket: *Szentmártoni János*, a Magyar Írószövetség elnöke lesz a rendező és a házigazda.”

További izelítő a művészeti hét eseményeiből, a teljesség igénye nélkül: néptáncgála lesz a *Királyerdei Művelődési Házban*, ahol a kerület valamennyi néptáncsoportja fellép. A modern táncokat a nemzetközi sikereket elért *Freetime TSE*, és *Csep' Jazz Dance* képviseli.

A művészeti hét záró eseménye december 1-jén lesz: *Tabáni István* ad koncertet a Királyerdőben.

A rendezvényeket – a Tabáni-koncert kivételével – ingyenesen látogathatják. A művészeti hét részletes programjait, helyszíneit a hamarosan megjelenő programfüzetben, illetve a Csepeli Hírmondó novemberi számaiban olvashatják.

CSEPELI MŰVÉSZETI HÉT

Művész házaspár kiállítása a Csepel Galériában



Lacza Márta és Dékány Ágoston műveiből nyílt kiállítás a Csepel Galériában október 4-én, a Csepeli Városkép Kft. szervezésében. Csepel díszpolgárainak tárlatán olajképek, grafikák és apró szobrok is láthatók, melyek – mint Dékány Ágoston elmondta – átmenetet alkotnak a természet és a művészet között. „A fa- és széntárolónkat takarítottuk, amikor göcsörtös, régi fadarabokra bukkantunk. Az egyikben egy angyal, a másikban egy sámánbot figurája bontakozott ki. A fadarabokat Márta megfestette: így kezdődött ez a szentvédély. Szóltunk a barátainknak, s azóta sok kiszáradt szőlővenyigét kaptunk, melyekben rengetek motívumot fedeztünk fel. Néhányat itt is láthatnak közülük” – mesélik.

A kiállításon – melyet Ábel Attila alpolgármester nyitott meg – a művész házaspár életművének egy része látható. Ahogy elmondták, igyekeztek úgy válogatni, hogy témájukban, technikájukban minden időszakból legyenek képek a galéria falain.

Lacza Márta kérdésünkre elmondta, nagyon jólesett nekik, hogy ő tárlatukkal nyitott újra a Csepel Galéria. Azt is megtudtuk, hogy minden évben egy óvodáscsoportot fogad a műtermében Lacza Márta, ahol a Csodakút óvoda apróságai mesét hallgatnak, rajzolnak, és a művésznő is rajzol nekik: ezek az alkotások aztán az óvoda mesesarkába kerülnek.

A kiállítás október 24-éig tekinthető meg hétfőn és szerdán; csoportoknak előzetes jelentkezés szükséges a következő telefonszámon: 278-0711. (Csete Balázs u. 15.)



fotó: Zarándi Bence

Mitől leszünk jó szülők?

A CSEPELI KOLPING CSALÁD EGYESÜLET SZERVEZÉSÉBEN GYERMEKNEVELÉSRŐL SZÓLÓ ELŐADÁS SOROZAT INDULT SZEPTEMBER 26-ÁN LEENDŐ ÉS GYAKORLÓ SZÜLŐKNEK, NAGYSZÜLŐKNEK. UZSALYNÉ DR. PÉCSI RITA ÉS UZSALY ZOLTÁN PEDAGÓGUSOK ÉVTIZEDEK ÓTA FOGLALKOZNAK NEVELÉSKUTATÁSSAL. A PÉCSEN ÉLŐ NÉGY GYERMEKES HÁZASPÁR ÉVEK ÓTA EGYÜTT JÁRJA AZ ORSZÁGOT ÖNNEVELÉSI, ÉLÉTVÉZETÉSI TÉMÁJÚ ELŐADÁSAIKKAL. VELÜK BESZÉLGETTÜNK.

Tanárként, iskolavezetőként és saját gyermekeinknél is azt tapasztaljuk, hogy sok mindent tudunk elméletben a nevelésről, de a gyakorlatban annál kevesebbet. A szülőknek hiányzik a megerősítés, a biztonság érzése, hogy jó-e az az irány, amerre mennek. A gyermeknevelésben – szerencsére – vannak jól megismerhető törvényszerűségek, amiket meg lehet tanulni: ezeket igyekszünk előadásainkban megismertetni. Mindenkinél jól felfogott érdeke, hogy a gyerekek egészséges lélekkel és személyiséggel nőjenek fel

Milyen tanácsok adhatók a szülőknek?

Neveléskutatóként sokféle szinten foglalkoztunk ezzel a kérdéssel. A különböző pedagógiai irányzatokban közös vonásokra is ráleltünk, de az igazi alapot Joseph Kentenich katolikus szerzetes papnál találtuk meg, aki a gyermek belső mozgásából indul ki. A lényeg az, hogy ne kényszerítsünk a gyerekre



fotó: Bede Orsolya

A Kolping otthonban (Kiss János altábornagy u. 43.) minden alkalommal 18 óráig kezdődnek az előadások, melyek ingyenesen látogathatók.

- **Október 24-e:** Vajon nevelhető-e a döntésképeség? Mit tehetünk érte?
- **November 21-e:** Az apa a családban. Lehetőségek, feladatok, kihívások. Mi van, ha hiányzik, vagy torz az apakép?
- **December 12-e:** Férfi és nő. Egy nyelvet beszélünk? Vagy más az agyunk is?

olyan viselkedési formát, ami számára nem megfelelő, hanem arra figyeljünk az adott életkorban, hogy mire nyitott, mi az, amire éppen fogékony. Ha ezt a belső mozgást elősegítve kísérjük fejlődését, akkor igen hatékony lehet a nevelés. (Egyébként mai modern elméletek is ezt az elgondolást támasztják alá.) A saját gyerekeinknél a kötődésen, a törődésen, az együttléten, a bizalmon alapuló nevelést próbáltuk alkalmazni. A mai világban hiányzik a példaképek felmutatása. Nekünk szülőknek kell segíteni abban, hogy a gyerekek megtalálják belső eszményképeiket, azokat a követendő példákat, amik képesek őket fölfelé húzni. Ha ezt nem mutatjuk meg, akkor kívülről választ majd, és esetleg nehéz lesz szembesülni azzal, ha például Lady Gagát akarja követni.

Hogyan adhatjuk át a legjobban a gyerekeknek az élettapasztalatunkat?

Az életünkkel, a tetteinkkel. A gyerek azt fogja megjegyezni, ahogy – mondjuk – a mosogatáshoz hozzáállunk, ahogy a társunkhoz szölkünk, ahogy a nemszeretett munkákat végezzük. Nem is gondolnánk, hogy a mindennapi dolgok milyen óriási jelentőségűek. Egy keleti mondás szerint a gyerekek a szüleik hátát nézve nevelkednek. Az otthon látott minták a későbbiekben komoly mozgatóerővé válnak az életükben. Úgy haragszunk, ahogy a szüleink haragudtak, úgy szeretünk, ahogy a szüleink tették. Abban az esetben is, ha meg vagyunk győződve róla, hogy mi mindent másképpen csinálunk. Ezért nagyon fontos a szülők mintája és a család működése, mert ez lesz az elsőrendű formáló erő.

Mitől leszünk jó szülők?

Biztos nem attól, ha anyagi értelemben mindent megadunk a gyermekünknek. A legfontosabb meglátni azt, hogy az ő belső életének növekedését mi szolgálja a legjobban. Könyvsorozatunknak is az lett a címe: A nevelés az élet szolgálata. Természetesen sokszor magunkkal is kemény küzdelmet kell vívunk egy-egy helyzetben, életszakaszban: a nevelés mindig önnevelést is jelent.

Vannak-e örökérvényű nevelési elvek?

Annyit nem tudott változni a világ és az emberek sem, hogy ne vágyódnák 2012-ben is hasonló értékek iránt, mint régen. Noha a körülmények átalakultak, ma is azt akarja minden ember, hogy szeressék, elismerjék, és hogy ő is szerethessen. Nyilvánvalóan a környezethez alkalmazkodó technikákkal nevelünk, de nagyjából ugyanazok az elvek vezérelnek. Az együttműködést ugyanúgy meg kell tanulni, mint saját magunk irányítását és a felelősség fontosságát. Örök szabály például a feltétel nélküli elfogadásra épülő nevelés, ami a személyiséget eredetinek és fejleszhetőnek fogadja el. A leghatékonyabb nevelőerő ma is a példa, és az is biztos, hogy személyes kötődés nélkül nincs nevelés.

Antal Zsuzsa

Mihály-nap



Évek óta hagyomány nálunk, az ÁMK óvodájában, hogy szeptember 29-én, Mihály-napon a gyerekek és a szülők számára egész napos, az őszi hagyományokhoz kapcsolódó programokat szervezünk. Nyáron az óvónénik, ügyes kezű dadusok folyamatosan készítik a vásárfiát erre a napra. Csináltunk szövött, fonott karkötőket, nyakláncokat, kis bábokat, pillangót gyufásdobozból, százlábút dugóból, egérkét fenyőtobozból, könyvjelzőt. Reggeli után az udvaron ügyességi játékokat szerveztünk.

Délután folyamatosan érkeztek a szülők gyerekeikkel a szüreti mulatságra, ahol vidám zene, szölkedarálás, mustkóstolás és sok-sok érdekes kézműves-tevékenység várta az érdeklődőket. Örömmel láttuk, hogy a táncház és a dalos, játékos összeállítás a szülőket is megmozgatta. Pihenésképpen lehetett őszi terítőt készíteni textilfestéssel, nyomdázással, fűzhetek gyöngyöt. A rongybaba elkészítéséhez a szülők segítségével is kellett. Origamitechnikával katicát, békát készíthettek, napraforgót és őszi ablakdísz vihetek haza a gyerekek. Ennek a délutánnak az igazi szépségét a szülőkkel közösen végzett tevékenységek adták. A mosolygó arcok arról győzték meg bennünket, hogy jövőre is hasonlóképpen szervezzük ezt a napot.

Mikloviczné Magyar Éva, szervező

Egy kedves olvasónktól kaptuk az alábbi fotót és a köszönő szavakat: „Kislányom, Emma Sára nevében ezúton is köszönöm a babacsomagot. Mindenképpen hasznosnak tartom a kerület vezetősége részéről ezt a figyelmességet, ahogy pozitív a nagykorúvá váló helyi lakosok és a magas életkort megélt csepeliek köszöntése is.”

Dr. Kovács Judit



Erdélyi tájakon

A BETHLEN GÁBOR ALAPKEZELŐ ZRT. HATÁRTALANUL CÍMMEL ORSZÁGOS PÁLYÁZATOT HIRDETETT ISKOLÁK RÉSZÉRE ROMÁNIA, SZLOVÁKIA, SZERBIA, UKRAJNA, SZLOVÉNIA ÉS HORVÁTORSZÁG MAGYARLAKTA TERÜLETEINEK MEGISMERÉSÉRE. E PROGRAM KERETÉBEN SZEPTEMBERBEN KÉT CSEPELI ÁLTALÁNOS ISKOLA INDULT EL A HATÁRON TÚLRA.

dák finom vacsorával fogadták őket. Másnap összebarátkoztak az ottani általános iskolásokkal, még barátságos focimérkőzést is vívtak egymással. A közös táncesten megismerkedtek a székely népviselettel, a székely népdalokkal és táncokkal is. A Bőjte Csaba által szervezett szeretetotthon gyermekeinek többdoboznyi ajándékot vittek a csepeli iskolások. Székelyudvarhelyen tett látogatásuk során megismerhették a székelykapuk történetét idegenvezetőjüktől, a beszédes Ottó bácsitól. A történelmi eseményekről tartott kiselőadásai nagy sikerűek voltak Farkaslakán,

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. 1 116 000 forinttal támogatta a kirándulást.

- antal -

A Vermes Miklós Általános Iskola 7. évfolyamának 36 diákjával és 4 tanárával szeptember 24-e és 27-e között erdélyi körutazáson vettünk részt. Az út során megismerkedtünk Nagyvárad nevezettségével, a csúcsai Bonczakastéllyal, a körösfői református templommal és a csíksomlyói kegytemplommal. Láttuk Marosvásárhely, Kolozsvár műemlékeit. Székelyudvarhelyi sétánk során

kedtünk. Szállásadóink Oroszhegyen sok finomsággal gondoskodtak rólunk. Tapasztalatokat gyűjtöttünk az ott élő magyarság életkörülményeiről.

A helyi Órhegyet megmászva elénk tárult Székelyföld.

A Petőfi Sándor Általános Iskolában – az intézmények kölcsönös bemutatása után – hetedikeseink az ajándékba vitt logikai játékokra tanították oroszhegyi társaikat. Örömmel adtuk át saját készítésű zsonglórabdáinkat is. Ezt az iskola udvarán közös játék követte. Az esti táncházban szerzett élmények, az együttes éneklés pedig



A Herman Ottó Általános Iskola hetedik osztályos tanulói négy pedagógus kíséretével 36-an indultak útnak Erdélybe szeptember 17-én. „A négy napos tanulmányi kirándulást itthon öt, Erdélyről szóló ismeretterjesztő óra előzte meg, hiszen a gyerekek közel 90 százaléka nem járt még a külhoni tájakon” – meséli Visnovitsné Németh Katalin kísérő pedagógus.

Az erdélyi körutazás első állomásán, Nagyváradon a diákok Ady Endréről emlékeztek, Kalotaszegen megkoszorúzták Vasvári Pál kopjafáját, Marosvásárhelyen buszos városnézést tettek. Estére értek Csepel testvértelepülésére, Oroszhegyre, ahol a szállásadó házigaz-

Tamási Áron sírhelyénél és a Trianon- emlékműnél is.

Korsós Mátyás és Szörös Dávid hetedikes tanulók élményeit elidézve kiderült, hogy a diákoknak a Békás-szoros és a Gyilkos-tó káprázatos tájvidéke tetszett a legjobban.

A programokkal teli erdélyi kiránduláson a túrázók esőben érkeztek utolsó állomásukra, Kolozsvárra. Ott Mátyás király szülőházához és a Szent Mihály-templomba igyekeztek, majd a házsongárdi temetőben verssel rótták le tiszteletüket Apáczai Csere János, Kós Károly és Dzsida Jenő sírjánál. Hosszú utazás után Berettyóújfalunál léptek ismét magyar földre a diákok.

hallottunk a város híres szülőiteiről és iskoláiról. Koszorúzással, munkásságuk felidézésével emlékeztünk Marosvásárhelyen a két Bolyaira, Szelykefűrdőn Orbán Balázusra, Farkaslakán Tamási Áronra. A házsongárdi temetőben Reményik Sándor, Koós Károly, Dzsida Jenő életútjáról beszélünk, majd elhelyeztük virágjainkat. A mádэфalvi emlékműnél az 1764-es veszedelemről emlékeztünk meg.

Homoródfűrdőn megízleltük a forrásvizet, kíséreltetl mutatunk ki a víz szén-dioxid-tartalmát. Gyönyörködtünk a Gyilkos-tó és a Békás-szoros szépségében. Korondon a fazekasmesterséggel ismer-

tovább erősítette az összetartozás érzését. Adományaink mellett az ÁMK ajándékait is átadtuk az oroszhegyi Tamási György Szeretetotthonnak, ahol újra megtapasztalhattuk az „adni jó” érzését. Fáradtan, de élményekkel gazdagon érkezünk haza.

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. pályázatán 1 058 400 forintot nyertünk. Kerületünk önkormányzata is hozzájárult a programhoz.

Czeglédiné Nagy Judit, tanár



Családi vetélkedő a Tátika óvodában

Családi vetélkedőt rendeztek szeptember végén a Tátika óvodába járó gyerekeknek és szüleiknek. Zenés bemelegítő tornával indult a nap, majd Csepel újratelepítésének 300. évfordulójáról összeállított kvízkérdésekre válaszoltak a családi csapatok.

Az ovisok talicskázásban, pókjárásban, zsákban futásban mérkőztek egymással: a legjobbaknak színes ceruza, vízfesték, dominó, hatalmas plüssállat és ügyességi társasjáték volt a jutalma.

„A családi vetélkedőt az óvoda önkormányzati pályázatból finanszírozta. Az elnyert pénzből láttuk vendégül a családokat, vásároltuk meg a nyereményeket és játékokat” – mondta el Udvari Éva megbízott óvodavezető.

- azs -



ÁMK

NAGY IMRE ÁMK – KÖZMŰVELŐDÉS –
KÖNYVTÁR – IFJÚSÁGI
INFORMÁCIÓS PONT

Simon Bolívar sétány 4–8.,
tel.: 420-7874,
www.amkkozmu.mlap.hu

KIÁLLÍTÁS

Október 19-e, 17 óra: HANZL KLÁRA
grafikus és GORZA PÉTER képzőművész
kiállításának megnyitása

ŐSZI SZÜNETI AJÁNLAT!

Az iskolai őszi szünet napjain, 2012.
október 29-én, 30-án és 31-én délutánon-
ként 14-16 óráig **könyvtári játszótér,**
valamint 14-15 vagy 15-16 óra között **íjász
klub** (belépődíjas) várja az érdeklődő gye-
rekeket!

AJÁNLATUNK

APRÓSÁGOK (0 – 3 év)

ÚJ!
Zeneöröm
kedd: 9.30-10.15

Kismama klub
kedd: 10.15-11.00

TÜNDÉREK, MANÓK (3 – 7 év)

Akrobatikus rock and roll
kedd, csütörtök: 17.15-18.00, 18-19.00

ÚJ!
Art Jazz
hétfő, szerda: 17.00-18.00

ÚJ!
Ritmikus gimnasztika
hétfő, szerda: 17.00-18.00

ÚJ!
Zeneovi
csütörtök: 16.00-16.30, 16.30-17.00

SULIBA JÁRÓK (7 – 18 év)
Akrobatikus rock and roll
kedd, csütörtök: 16.30-18.00; 18.00-19.30

ÚJ!
Art Jazz
hétfő, szerda: 17.00-18.00

BLACKTOP hip-hop
szerda: 17.00-18.00, 18.00-19.00; péntek
18.00 – 19.00, 19.00 – 20.00

Íjász klub: az őszi szünetben

Kreatív-zene-varázs
kedd: 16.00-17.00

ÚJ!
Ritmikus gimnasztika
hétfő, szerda: 16.00-17.00

Zumba
hétfő, szerda: 18.30-19.30

FELNŐTEK

Alakformáló női torna
hétfő, szerda: 18.30-19.30

Íjász klub: az őszi szünetben

Zumba
hétfő, szerda: 18.30-19.30

KÖNYVTÁR
Kedd – péntek: 13.00-19.00
Szombat: 9.00-13.00

INFO PONT
Hétfő – péntek: 12.00-20.00
Szombat: 9.00-13.00
Ingyenes internet használat
Hétfő – péntek: 12.00-19.00
Szombat: 9.00-12.00, (20 perc / fő)
Részletes információ
a 420 78 74-es telefonszámon!

PROGRAMOK, GALÉRIÁK

VÉNUSZ UTCAI KÖNYVTÁR

Vénusz u. 2.,
a Radnóti Miklós Művelődési Ház emeletén,
tel.: 276-8953, fszek2105@fszek.hu
Nyitva tartás: h-sz-p 13–19,
csütörtök 10-től 16 óráig, kedden zárva.

Ünnepi nyitva tartás

A könyvtár a következő napokon lesz ZÁRVA:
Október 20-23-án, október 27-én, novem-
ber 1-4-én, november 10-én.
A többi napon a könyvtár a megszokott idő-
ben tart nyitva.

Október 25-e: EZÉRT-klub - Berényi Ibo-
lya vezetésével grafológia, rajzelemzés,
enneagram, numerológia. 16 órától egyéni
elemzésre, 17 órától pedig csoportos beszél-
getésre lesz lehetőség.

Október 26-a, 17 óra: kézműves-fog-
lalkozás kicsiknek és nagyoknak. Nagy
Sándorné Ica a körmön-fonás technikáját
fogja megtanítani. Alapanyagokat mi is
biztosítottunk, de lehet hozni otthonról színes
maradék fonalakat.

A csütörtök továbbra is a játék napja.
Délelőtt kártyával várjuk az érdeklődőket.

Könyvtárunkat megtalálja a Facebook-on
is, keresse „Vénusz utcai könyvtár” néven!
Örömmel fogadunk óvodai, iskolai, napközis
csoportokat, rendszeres látogatóként is.

SÉTÁLÓ UTCAI KÖNYVTÁR

II. Rákóczi F. út 106., tel.: 276-3512
Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 21/1
fszek2101@fszek.hu, www.fszek.hu/setalo

November 30-áig Huber Edit kiállítás
látható a könyvtár nyitvatartási idejében.

Pódium Színházbarátok Köre:

2012. november 17-én az Örkeny Színházban
nézzük meg Szigligeti E.: Liliomfi című mű-
vét. Jegyek november 9-éig vásárolhatók a
könyvtár nyitva tartási idejében.

Színházjegyvásárlás: Novák Zoltáné
Rózsa várja a színházrajongókat hétfőnként
16-18 óráig a Sétáló utcai könyvtárban.

novak.rozsa@gmail.com. Tel.: 06/304141684

Akció: 2=3! Válasszon 2 CD-t, 2 hangos-
könyvet, vagy 2 DVD-t és a harmadikat in-
gyen kölcsönözheti!

Kedves pedagógusok! Várjuk az iskolás-
és óvodáscsoportokat könyvtárbeutató és
könyvtárhasználati foglalkozásokra. - előze-
tes bejelentkezés szükséges. Tel.: 2763-512

Ünnepi nyitva tartás

Október 22-én és 23-án ZÁRVA.
Október 24-én a szokásos nyitva tartással
várjuk olvasóinkat.
November 1-3-a: ZÁRVA

CSEPELI MUNKÁSOTTHON

Árpád u. 1., tel.: 276-7733
www.csepelimunkasotthon.hu
csmo@csepelimunkasotthon.hu

CSEPEL SZÍNHÁZ

November 14-e, 19 óra:
ABIGÉL színmű – Szabó Magda azonos című
regényéből a Bánfalvy International Stúdió
előadásában.

November 11-e, 11 óra:
HÉTVEGI MATINÉ – a Hahota Gyermekek Szín-
ház műsora: Brémai muzsikások.

PROGRAMOK

November 10-e: 9.00 - 14.00:
BABARUHABÖRZE

TAMÁSI LAJOS OLVASÓ MUNKÁS KLUB
Október 30-a, 17 óra.

GALÉRIA 21.:
november 10 - december 4.:
Sz. Varga Irén kiállítása

KLUBOK - SZAKKÖRÖK
Csepel Táncegyüttes Óvodás néptáncso-
portja, Jazz Dance Komplex Tánciskola óvis cso-
portja, 3 – 6 éves gyerekek jelentkezését várja.

Hip-hop Show tánc: hét., sze.: 16.30 - 18.30

Red One hip-hop:
hétfő 18.00 – 19.00, szerda 17.00 – 18.00

Modern Művészeti Tánc:

felölt: szerda 19.00 – 20.30;

gyermek: csütörtök 16.00 - 17.00

Zumba fitness: péntek 19.30 - 20.30

Defendo/önvédelem:

kedd, csüt. 19.00- 20.00

Hastánc Klub

kezdők: kedd, csütörtök 18.00 - 19.00;

haladók: kedd, csütörtök 19.00 - 20.00

Információ: 276-7733

EGYÉB

**Országos és budapesti színházak, kon-
certek, fesztiválok jegyirodája:**

hétfő – péntek 14.00 – 18.00

Béres Ría tel.: 276-9523; 0620 476 3189

OKJ-s DAJKA, KISGYERMEKGONDOZÓ

asszisztens szakképzés. T. 276 5918

ERDEI ÉVA

GALÉRIA Erdei Éva Galéria
Király-Erdői Műhely Csepel, Kondor utca 29.
tel.: 420-1728, e-mail: eva@erdeigaleria.hu

Krajcovic Éva festőművész kiállítása

Október 27-e, 17 óra: Mester és tanítványai
– örmény ikon kiállítás megnyitója

Sportprogramok a kerületben

Labdarúgás

BLSZ II. osztály, Szabadkikötő SE Sporttelep

Október 20-a, 11 óra: Szabadkikötő SE–Internationale CDFSE
November 3-a, 11 óra: Szabadkikötő SE–Budakeszi Labdarúgó
Akadémia

Női NB I., Béke téri stadion

10. forduló, október 28-a, BNLC-Csepel–Páter Fit-Well Nagypáli (a
pontos kezdési időpont a Csepefc.hu oldalon olvasható)

Röplabda

Csepel SC Alapítvány, Bajnokok Csarnoka

Október 28-a, 17 óra: Gergi Háló Csepel–Kecskeméti RC

Kosárlabda

Kazinczy Ferenc Általános Iskola

Október 27-e, 18 óra: Boci Klub BC Csepel–JTE
(felölt ffi. NB II Közép A csoport)

19:30: BC Csepel–ICO SE (felölt női A csoport)

Október 30-a, 19 óra: BC Csepel II. –MALÉV SC

(felölt ffi. NB II Közép B csoport)

Asztalitenisz

II-XII-XXI. kerületi csapatbajnokság

I. osztály I. csoport, Karácsony Sándor Általános Iskola

Október 29-e, 17:45: Csepel-Sziget SE III.–APEH SE I.–Pénzügyőr

I. osztály 2. csoport, Központi út 17-19.

Október 29-e, 18 óra: Csepeli Vállalkozók II.–Budai XI SE VII.–Mafilm

Karácsony Sándor Általános Iskola

Csepel-Sziget SE II.–Buda-Balance TSE

II. osztály, Karácsony Sándor Általános Iskola

Október 22-e, 17:45: Csepel-Sziget SE V.–Újpesti PC II.

Október 29-e, Csepel-Sziget SE IV.–Belvárosi Asztalitenisz Egyesület IV.

Csepel-Sziget SE VI.–Szigeti Veszedelem SK

(A mérkőzések pontos időpontjair: keruletjinyo.atw.hu)

Evezés

Csepel, Evezős pálya

Őszi hosszútávú verseny

Október 27-e, 10 óra: 13 versenyszám.

Versenytáv: 6 km; Sport XXI futamok táv: 4 km

Izgalmas csaták
a Csepel Kupán

A Csepel-Sziget SE kerületi asztaliteniszklub
naptárában – a korábbi évekhez hasonlóan
– idén is helyet kapott a Csepel Kupa után-
pótlás-pingpongverseny. Szeptember utolsó
szombatján közel 150-en ragadtak ütőt a Ka-
rácsony Sándor Általános Iskola tornatermé-
ben. Az ifjú asztaliteniszesezők 14 kategóriá-
ban álltak rajthoz, s alaposan megizzasztották
egymást a helyenként rendkívül kiélezett
játzmákban. A csepeliek jól szerepeltek,
több értékes helyezés mellett csapatban a 6.
helyen végeztek. A kupa részletes eredmé-
nyeit a Csepel.hu/Sport oldalon olvashatják.

INVITÁLÓ
MINDENKIT VÁRUNK
OKTÓBER 19-ÉN
11 ÉS 18 ÓRA KÖZÖTT
AZ ÁMK BEJÁRATA
ELŐTTI TERÜLETRE,
AHOL KORABELI
SZOVJET HARCÍ JÁRMŰVEK
KIÁLLÍTÁSA LESZ.



Ingyenes kerékpárvizsgálat

A BRFK XXI. kerületi Rendőrkapitányság az „Iskola
rendőre” program keretében ingyenes kerékpár át-
vizsgáló napot tart, melynek lebonyolításában részt
vesznek a Nemzeti Adó- és Vámhivatal, valamint a
Velocipede Kft. Szerviz- és Kerékpárbolt munkatársai.

Helye:

Rákóczi Kert Civil Ház
XXI. kerület,
Rákóczi tér 34. szám

Ideje:

2012. október 20-a
szombat, 8-12 óra.



Pro Urbe Budapest díj az „eltűnt” Fatérnak



A FŐVÁROSI KÖZGYŰLÉS OKTÓBER 3-AI HATÁROZATA ALAPJÁN NOVEMBER 17-ÉN ÁTVEHETI A BUDAPEST DÍSZPOLGÁRA KÜTÜNTETÉST NÉGY LONDONI OLIMPIAI BAJNOKUNK: BERKI KRISZTIÁN, GYURTA DÁNIEL, KOZÁK DANUTA ÉS SZILÁGYI ÁRON, POSZTUMUSZ KAPJA MEG A CÍMET AZ 1952-ES HELSINKI ÖTKARIKÁS JÁTÉKOKON ARANYÉRMES KOCSIS SÁNDOR, AZ ARANYCSAPAT TAGJA; KÉT MÁSIK KIVÁLÓ LABDARÚGÓ, VÁRHIDI PÁL ÉS FATÉR KÁROLY PEDIG PRO URBE BUDAPEST DÍJAT VEHET ÁT.

A Csepel SC egykori kapusa, Fatér Károly is olimpiai bajnok, az 1968-as mexikóvárosi játékokon őrizte válogatottunk kapuját, mégpedig remekül: a torna hat mérkőzésén csupán három gólt kapott. A magyar csapat a döntőben az Azték-stadion 60 ezer nézője előtt nem mindennapi mérkőzésen verte 4–1-re Bulgáriát. A 40. percben még 1–0-s hátrányban volt, de az első félidő hajrájában Menczel Iván és Dunai Antal góljaival fordított. Ezt a bolgárok nem bírták elviselni, ámokfutást rendeztek a pályán, és ketten is piros lapot kaptak közülük. Ezután egy harmadik bolgár a játékvezető fejéhez vágta a labdát, így az ellenfél a második negyvenöt percre már csak nyolc emberrel futott ki. A magyar szurkolóknak a folytatásban nem nagyon kellett izgulniuk.

Az 1940-es születésű Fatér Károly 1968-ban, öt hónappal az olimpia előtt a válogatottban is bemutatkozott: májusban, a Népstadionban a Szovjetunió elleni Eb-selejtezőn lépett pályára. A négyes döntőbe jutásért vívott párharc első mérkőzésén együttesünk 80 ezer néző előtt 2–0-ra győzött. A visszavágón Fatér – húzódása miatt – nem védhetett, 3–0-ra kaptunk: az Eb-döntő elszállt, a csepeli kapus pedig többet nem volt válogatott...

A Pro Urbe Budapest díj átvétele előtt szeretnénk volna megkeresni az egykori kapust,

ám „nyomozásunk” közben meglepő helyzettel szembesültünk. Fatér Károly hollétéről a Magyar Olimpiai Bizottságnak, az Olimpiai Bajnokok Klubjának és a Magyar Labdarúgó-szövetségnek sincs tudomása. A MOB folyósítja számára az olimpiai bajnokokat megillető járadékot egy számlaszámra, de az adatbázisában szereplő telefonszámhoz tartozó lakásból már évek óta elköltözött. Az MLSZ is sikertelenül hívja rendezvényekre, a levelek rendre bontatlanul visszaérkeznek. Vad Dezső, a MOB korábbi sajtófőnöke, aki az olimpiai bajnokokkal tartja a kapcsolatot, elmondta: Fatér Károllyal másfél éve találkozott, legutóbb akkor jelent meg összejövetelen. Nincs információja róla Dunai Antalnak sem. „Semmit nem tudok róla, én már évek óta nem láttam, amit nagyon sajnállok. Úgy emlékszem rá, mint olyasvalakire, aki nagyon jó fej, megbízható, szerény, igazi csapattárs. S aki nagyon jól védett azon a mexikóvárosi olimpiai döntőben.” Információink szerint Fatér Károly elköltözött Budapestről, és jelenleg Szerbiában él.

Mi mással zárhatnánk cikkünket: bízunk benne, hogy november 17-én jó egészségben megjelenik, és átveszi a Pro Urbe Budapest díjat, amit – bárhol lakik is most – nagyon megérdemel.

(fábik)



Értékes hagyaték

A Csepel-Sziget SE asztaliteniszklub idén is nagy sikerrel rendezte meg a Csepel Kupa utánpótlás-pingpongversenyt, ahol közel 150-en álltak asztalhoz. Az esemény ötletgazdája a nemrégiben, 85 esztendőskorában elhunyt Jambrik Ferenc volt, aki ezzel a versennyel és a decemberben esedékes Téalapó-kupával is értékes hagyatékot hagyott maga után.

„Feri bácsi a kerületi asztaliteniszsport egyik közismert és tiszteletreméltó alakja volt, akinek sokat köszönhetünk” – mondta el Katona István, a Csepel-Sziget SE vezetője.

Játékosként és utánpótlás-vezetőként a Papírgyár csapatánál kezdte meg csepeli tevékenységét, majd CSKM (Csepeli Királyerdei Művelődési Ház) néven szakosztályt alakított Szabó Jánossal és Katona Istvánnal, melynek szakosztályvezetői teendőit látta el. A végig az utánpótlás nevelését szem előtt tartó szakemberek a Jedlik Ányos Gimnáziumban csatlakoztak a Jedlik Fun Klubhoz. Ezt követően a CSISE asztalitenisz szakosztályaként a Karácsony Sándor Általános Iskolában folytatták, míg meg nem alakult a Csepel-Sziget SE.

„A decemberben esedékes Téalapó-kupa is Jambrik Ferenc nevéhez fűződik, és – Feri bácsi emléke miatt is – reméljük, hogy idén is nagy sikere lesz” – zárta a beszélgetést Katona István.

L.G.

Csepel FC a 9. helyen

Talán a vártnál is nehezebb dolga van az NB III Duna-csoportjában szereplő Indotek Csepel FC felnőtt labdarúgócsapatának. Gabala Krisztián legénysége nyolc fordulót követően

két győzelemmel, három-három döntetlennel és vereséggel a 9. pozíciót foglalja el a táblázaton, ami jelen állás szerint egyelőre kevés lesz a bennmaradáshoz. A csapat az őszi szezon első mérkőzésein elsősorban védekező tudását csillogtatta, és kevés gólt kapva, ám sajnos kevés találatot is szerezve jutott el a Sárísáp elleni találkozóig, ahol megtört a jég, és 4–0-ra győzni tudott. Aztán jött egy

hullámvölgy, majd az Erzsébeti SMTK elleni „örökrangadó”, amit magabiztosan nyert meg a kék-piros csapat: ekkor joggal lehetett bízni a jó folytatásban. Sajnos ez elmaradt, ugyanis Harasztkóék a Biatorbágy vendégeként 4–1-es vereséget szenvedtek, amit legközelebb október 20-án, a Videoton II. otthonában javíthatnak ki.

- 1 -

Éremhalmozó csipet csapat



fotó: Zarándi Bence

ÉVEK ÓTA MEGSZOKHATTUK, HOGY A CSEPELI RITMIKUS GIMNASZTIKÁZÓK AZ ORSZÁGOS BAJNOKSÁGOKRÓL MEGBÍZHATÓAN SZÁLLÍTJÁK AZ ÉRMEKET, ÉS IDÉN SEM TÖRTÉNT MÁSKÉPP. A KÉT HOSSZÚ HÉTVÉGÉRE NYÚLT OB OKTÓBER 5-ÉN, PÉNTEKEN A GYERMEK KOROSZTÁLY VERSENYEIVEL ÉPPEŒ A CSEPELI SC CSARNOKÁBAN KEZDŐDÖTT MEG, A LEGKISEBBEK SZOMBATON ÉS VASÁRNAP MOGYORÓDRA KÖLTÖZTEK ÁT, MÚLT HÉT VÉGÉN PEDIG AZ ANGYALFÖLDI SPORTKÖZPONT ADOTT OTTHONT A SERDÜLŐK, A JUNIOROK ÉS A FELNŐTTEK BAJNOKSÁGÁNAK.

A Csepeli RG Klub a gyermekmezőny öt kategóriájában huszonnégy versenyzőt indított, és közülük kiemelkedett Hoffer Tekla, aki 2003/2004-es születésűeknél, a gyermek 2/A kategóriában megnyerte az egyéni összetett, majd a döntőkben kötéllel arany-, karikával ezüstérmes lett. Ugyanebben a kategóriában Török Kincső összetettben a negyedik, kötéllel a harmadik helyen végzett. S a két kislány Hernold Kittivel és Deák Orsolyával kiegészülve a csapatverseny eredményhirdetésénél a dobogó második fokára állhatott fel. Ezüstérmes lett a gyermek 2/B-ben a Böröcz Kata, Horváth Vivien, Tettamanti Tamara, Újcz-Méri Sára, Kontra Kitty, Kotnyek Cintia összetételű együttes is, s a csapatversenyeken még két csepeli bronz született. Ám értékes a gyermek 1/A-ban, vagyis itt a legnagyobbaknál Kelemen Réka összetett ötödik, továbbá Pusztai Enikő hetedik helye is. Előbbi pedig szabadgyakorlatával elcsipett egy ezüstöt is.

Múlt hét végén a junior A kategóriában Pusztai Boglárka – első éves juniorként a nálánál idősebbek között – két aranyat (karika, labda), egy ezüstöt (buzogány) és két bronzot (összetett, szalag) nyert, a junior B-ben Mészáros Mercédesz két ezüstöt (összetett, labda) és egy

bronzot (buzogány), a serdülő B-ben Bujka Bernadett egy bronzot (labda) szerzett.

„Tavaly év végén minden eredményt figyelembe véve a negyedik helyen zártunk az egyesületek rangsorában, ez is mutatja, hogy itthon ott vagyunk a legjobbak között. Természetesen célunk, hogy a versenyzőink kijussanak előbb a korosztályos, majd idővel a felnőtt világversenyekre, akár az olimpiára is, de nem csak az élsport van nálunk a fókuszban. Szeretnénk, ha minél több kislány kezdene el sportolni, és megismernék a ritmikus gimnasztika szépségeit. S ha csak annyit érnek el, hogy jó alakjuk lesz, akkor sem jártak hiába az edzésekre” – fogalmaz a tizenötösörös magyar bajnok, sokszoros válogatott Kiss Kata vezetőedző, aki három kolléganőjével, Bánhidai Kingával, Kelemenné Ágoston Szilviával és Szigeti Judittal együtt foglalkozik a gyerekekkel.

A Csepeli RG Klubban mintegy nyolcvan sportolnak, s a létszám felét az ovis és a kezdő tornára járó apróságok teszik ki. „Idővel közülük kerülnek ki azok, akik majd versenyezni is fognak. A tanfolyamosok számára heti kétszer egyórás foglalkozásokat tartunk, az úgymond átmeneti csoportba levőknek háromszor másfél óra az edzés, a versenyzőknek viszont már négyszer három óra az alap. Ez felmehet hat-szor négy órára, komoly megmérést elött pedig még délelőtt is van edzés: ilyenkor kikérjük a lányokat az iskolából. Sokat járunk külföldi versenyekre, a hét végén éppen Belgrádba megyünk, utána Belgiumba, s a gyerekek számára az is motiváció, hogy eljuthatnak olyan helyekre, ahova a kortár-saik nem feltétlenül” – mondja Kiss Kata, aki néhány éve még maga is versenyzett, jelenleg pedig edzői tevékenysége mellett artistaként, légtornászként dolgozik. Rangos cirkuszfesztiválok fellépője Európa különböző városai-ban, s ezt ő is a ritmikus gimnasztikának köszönheti.

Fábik Tibor

Tökölíg tekertek

Idén is jól sikerült a már hagyományos Csepel-sziget kerékpáros-találkozó. A szokásoknak megfelelően ezúttal is az egykori Csepel Művek I. kapujánál pattantak nyeregbe kicsik és nagyok szeptember 29-én. Rendőri felvezetés mellett Tököl irányába indult a bicikliszkaraván, amely a Csepel Művek területén keresztül, majd a Rózsa utca – II. Rákóczi Ferenc út – Vízművek belső szervizút útvonalon haladt végig, egészen a tököli kompig.

A csepeli önkormányzat és a diáksportbizottság közös rendezésű programja itt folytatódott. Jenei János és Szeberényi Tamás testnevelők felügyelete mellett a jedlikies diákok akadálypályát építettek, ahol minden résztvevő játékos ügyességi versenyen tehet próbára tudását. Jenei János elmondta: nagyon örül, hogy idén még többen voltak aktív résztvevői a rendezvénynek, mint 2011-ben. Sok kisiskolás a szüleivel együtt csatlakozott a menethez, de voltak, akik egymagukban vállalkoztak a túrára.

- 1 -



fotó: Hálszki Vilmos

MEGFEJTÉS 1.	RÁDIUSZ, RÖVIDEN	A MÚLT IDŐ EGYIK JELE	ÓGÖRÖG TÖRZS NÉV-VÁLTOZATA	MŰBŐTOR JELZŐJE	ANGOL NÉVELŐ	AKALI HATÁRAI!	... GYÖRGY: KOMÁROM VÉDŐJE VOLT	FRANCIA METEOROLÓGIAI MŰHOLD (éle)	PORTABLE NAVIGATION ASSISTANT, RÖVIDEN	SAK-KÖZÉP!	SZEMÉLYES NÉVMÁS	NYÍL JELEZHETI	SZÍNHÁZ-, MOZI-LÁTOGATÓ	TÁRSA, RÖVIDEN (CÉG-TÁBLÁN)	PÁROS RÉSZ!	ZORRO JELE	KÖSZMÉTÉ, PISZKE	BÁNAT ÉS NEVETÉS EGYBEFOGLALÁSA	
1000, RÓMAI SZÁMMAL																			
CIRKUSZ- MŰVÉSZEK HAZAI ÁLLAMI ISKOLÁJA																			
A NEWTON JELE	MEGFEJTÉS 2. BEFEJEZETT (DOLOG)										AZ EGÉSZ DARABJA PLUSZ					GÖRÖG AUTÓJELZÉS ... VÁLTIK: OLYANNÁ ALAKUL ÁT			
SZLOVÁKIA AUTÓJELE		SOHA, NÉ- METÜL (nie) 51, RÓMAI SZÁMMAL				ÉPÜLET- SZÁRNY SÖTÉT NAPSZAK				TELEPÜLÉS A MECSEKBE SAKKOZÓKNK (PÉTER)				MENYASZ- SZONY BICEGÓS					
RETTÉG			LITER, RÖVIDEN FEJ, TRÉFÁSAN		EMÉSZTŐ- NEDV IZLAND RÖVIDÍTÉSE ATLASZBAN				TÚL HOSSZÚ LESZ HÁTUL A HAJ ADY EGYIK MŰSZAJA				FÉHIPARI TÖMEGCIKK GYOM, DUDVA						
HULL A CSAPADÉK				ISKOLAI, RÖVIDEN HABOS SZE- SZES ITAL RÉGIÉS NEVE				HA PIACI, SZEMTELENI! NEM SZO- ROS, SÓTI!					SZÍNÉSZ FELLEPTI DÍJA NÉPSZÖVET- SÉG, RÖV.					A KÁLIUM VEGYJELE ENYHE FIGYELMEZ- TETÉS	
PÁRAT- LANUL LAZA!		RÉSZVÉNY HOZADÉKA ESŐTŐL VIZESEDIK								RÉM- URALOM		DE MÉG MENNIVIRE, MI AZ HOGY! ERRE A HELYRE						A NOBÉLIUM VEGYJELE FÉLTALP!	
AZ ÁTMÉRŐ JELE	TAMÁSI ÁRON REGÉNYHÓSE ILLAT, ZAMAT					PONTOK SORA, EGY KITERJEDÉ- SŰ TÉRBELI ALAKZAT	RÉGI ADÓ- HIVATALI DOLGOZÓ ADÓFAJTA NÉVBETŰI												
POMPÁS, REMEK					VÁGOTT VIRÁG KERÜL BELE ID. ELŐTAG: EZER- SZERES-					TRÉNING- GEZIK KÉT HOSSZÚ MORZSEJEL				ANYAGI PARANY ÖZÖNLIK (A VÍZ)					
PIROSODIK AZ ALMA				PIACI ÁRUS SZEMMEL FIGYEL				HÁROM, OLASZUL HIBÁZIK, RONT					ÁBÉCÉNK 2. BETŰJE JÓZSEF A. VERSE			ANIKÓ, BECÉZVE NYITOTT OLDAL- FOLYOSÓ			
HEGEDŰ TARTÓJA			KOLUMBUSZ EGYIK HAJÓJA A MÁROS PARTJAI!				ERŐ- DÍTMÉNY KICSINYÍTŐ KÉPZŐ					IDŐMÉRŐ FELSŐRÉSZI!					INDÍTÉK, MOTIVUM GŰLA KÖZPEI!		
EMELET, RÖVIDEN		MERENGŐ, TŰNŐDŐ BELGA AUTÓJEL					BI- LATERÁLIS, MAGYARUL A GRAHAM JELE											AZ URÁN VEGYJELE AZ OXIGÉN VEGYJELE	
ÁLLAMFORMA MELYBEN EM- BEREKETI TU- LAJDONNAK TEKINTETEK																			

A helyes megfejtést beküldő gyerekek és felnőttek között 1 000 – 1 000 forintos Libri utalványt sorsolunk ki. A megfejtéseket elküldhetik a következő címre: Csepeli Hírmondó, Budapest, 1751 Pf. 28., de e-mailben is várjuk a válaszokat: info@csepelhirmondo.hu. **Beküldési határidő: november 5-e.**

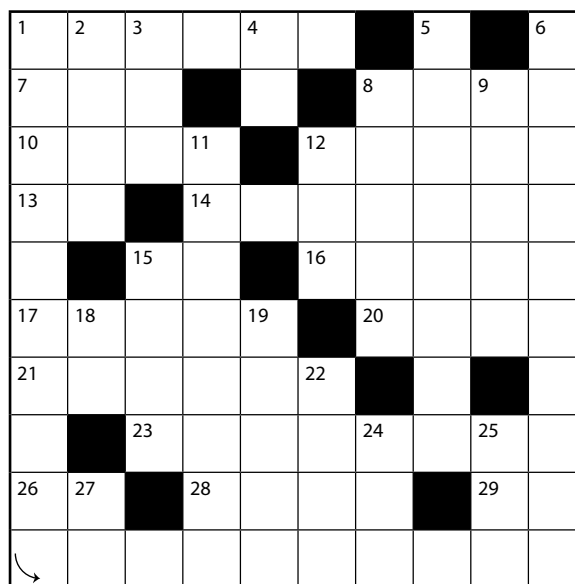
gyereksarok

Keresztrejtvényünkben egy vers két sorát találhatjátok meg.
Ki a költő és mi a mű címe?

Vízsintes: 1. Az idézet eleje 7. Kiapadt Zsil! 8. Finom itóka
10. Kevert ajtó! 12. Tengeri rabló 13. Legfelsőbb Bíróság
14. Különleges méret – angolul! 15. Rangjelző szócska
16. Erzsébet királyné 17. Balaton....., északi part települése
20. Kevert téma 21. Vidám műsor 23. Gyorsan 26. Cirkónium
28. Majdnem Akela 29. Ámen mgh-i!

Függőleges: 1. Az idézet vége 2. Majdnem zsabó! 3. ... le!
(Foglalj helyet!) 4. E dolog 5. Rájön, hogy kit vagy mit lát
6. Az idézet közepe 8. Nyaláncságot 9. Parasztfelkelés vezetője volt 11. Madarak testét borítja 12. Kútásó msh-i!
15. Megkevert basa! 18. Kicsinyítő képző 19. Az egykori Mezopotámia területén él 22. Egyben, sértetlenül
24. Hibás olló! 25. Ák! 27. Erre közepe!

Előző rejtvényünk megfejtése: Ady Endre: Október 6.



Sorsoltunk! Az október 4-ei skandináv rejtvény nyertese: Hetei Gyula 1215. Bp. Katona J. u. Nyereménye 2 db jegy a Vándorének című előadásra. Az előadás időpontja: október 27-e, 18 óra, Radnóti Miklós Művelődési Ház (1214 Budapest, Vénusz u. 2.) A jegy az előadás előtt, a helyszínen vehető át. A gyerekrejtvény nyertese: Kóczyán Gabriella 1215 Budapest, Ady Endre út. Nyereménye 1 000 forintos Libri utalvány, ami a szerkesztőségben (Csete Balázs u. 15.) vehető át. **Gratulálunk!**

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Ingyenes, megjelenik két hetente 32 000 példányban

Kiadja: A Csepeli Városkép Kft.

Felelős kiadó: Vida István ügyvezető igazgató, vidaistvan@csepelivaroskep.hu

Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. (Csepel Galéria), 1751 Pf. 28., tel.: 278-0711, zubormonika@csepelhirmondo.hu. A másodközlés jogát a szerkesztőség fenntartja.

Szerkesztőségvezető: Mäger Judit, info@csepelhirmondo.hu

Munkatársak: Angel Marianna, Antal Zsuzsa, Bede Orsolya, Csarnai Attila, Csordás Andrea, Halászi Vilmos, Kis György, Kitzinger Adrienn, Kónya Gábor, Légrádi Gábor, Mezey László, Schmidt Emese, Zarándi Bence, Zubor Mónika

Nyomás: Pharma Press Nyomdaipari Kft., 1037 Budapest, Vörösvári út 119–121.

Terjesztés: Magyar Posta Zrt.; Reklamáció: 278-0711

ISSN 2062-3585

Következő számunk 2012. november 8-án jelenik meg.

FELVÉTELI FELKÉSZÍTŐ FOGLALKOZÁSOK

Biztos akarsz lenni középiskolai felvételekben?

Szakmai képző központunk szeretettel vár ingyenes előkészítő foglalkozásaira!
Foglalkozások október 8-tól heti egy alkalommal, 15-16 óráig.

TÉMAKÖRÖK: Elektronika, Magyar, Matematika, Történelem, Modellezés,
Angol és Német Nyelv



WEISS MANFRÉD
SZAKKÖZÉPISKOLA, SZAKISKOLA ÉS KOLLÉGIUM

1211 Budapest, Tanműhely köz 7. | +36 1 276 66 77 | www.wm-iskola.hu



FHB

FHB Ingatlan Zrt.

FLÓRA HÁZ 54

www.florahaz54.hu

Új építésű lakások: 229-239 e Ft/m²

Eladó üzletek: nettó 200 e Ft/m²



Egyedi ajánlat: Költözzön most, fizessen később!

Azonnali beköltözés 10%-os önerő-befizetéssel, bérlés-vásárlás konstrukcióval.

Helyszíni értékesítés 06 30 645 0444

Budapest XXI. kerület, II. Rákóczi Ferenc utca 144.

www.fhb.hu | 06 40 344 344

MEGOLDÁS DÉLPESTI SZERVIZ és ALKATRÉSZBOLT

LAKÁSÁN: mosógép, bojler, tűzhely, hűtő, stb. nagygépek javítása garanciával

ÜZLETÜNKBEN: mikró, porszívó és más kisgépek javítása garanciával

ALKATRÉSZ CSERÉNÉL 1 ÉV GARANCIA!

JAVÍTÁS ESETÉN A KISZALLÁS INGYENES!



XX. Pesterzsébet: Mártírok u. 218 - Temesvár u. sarok - Iskolával szemben

Tel: 285-34-88 06-30-9-50-17-17 Ny: H-P: 8-17 Szo: 9-12

www.megoldasszerviz.hu

Minőségi szolgáltatás elérhető áron már 20 éve!

LAKÁSRIASZTÓ AKCIÓ



4+1 érzékelővel, beszerelve, telefonos távfelügyelettel

34.500 Ft+ÁFA

Távfelügyelet

24 órás járőrszolgálattal

2.900 Ft+Áfa/hó

06-20/209-5743

06-70/209-8125



www.ertekor2003.hu



Oktatási és Vezetési Tanácsadó Kft.

1212 Budapest, Erdőalja út 12.

Intézmény akc.
Lajstromsz: AL 0015
(tanúsítványsz: 01-0525-04)

Képzéseket indít az alábbi szakmákban:

- Emelőgépkészítő
- Hegesztő
- Minősített hegesztő
- Kereskedő, boltvezető
- CNC - forgácsoló
- Tisztítás- technológiai szakmunkás
- Kisteljesítményű kazán fűtő
- Földmunka-, rakodó szállítógép kezelő
- Élelmiszer és vegyiáru eladó
- Szállodai szobaasszony
- Gyorséttermi és ételleladó
- Tűzvédelmi szakvizsga
- Targoncavezető
- Vendéglátó, eladó

Önerős képzések esetén kamatmentes részletfizetési kedvezményt adunk!

Az álláskereső képzésük támogatásának lehetőségeiről a Munkaügyi Központok kirendeltségein tájékozódhatnak.

Szállodai szolgáltatás nagy akcióval!

Érdeklődni: tel./fax: 06-1/277-05-12, Tel.: 06-1/277-98-48, 06-1/420-39-90

E-mail: csucs91@cs91.axelero.net • internetcím: www.csucs91.hu • 1212 Budapest, Erdőalja u. 12.

Szeretettel várjuk régi és új ügyfeleinket új címünkön!



ROLTECHNIK®

felöltöztetjük fürdőszobáját

BEMUTATÓ TEREM

1211. Budapest, Posztógyár u. 8.

• zuhanykabinok • kádak • zuhanytálcák

• hidromasszázs

20 ÉVE EURÓPÁBAN 10 ÉVE MAGYARORSZÁGON!

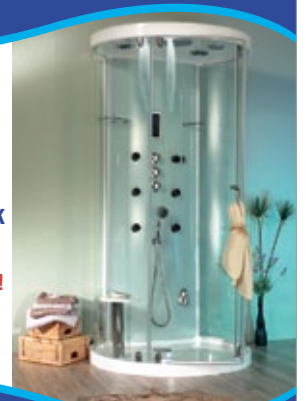
MINŐSÉGI CSEH TERMÉK!

Nyitva tartás: H-P: 8-16. ³⁰



tel.:(06-1) 219-0663 fax:(06-1) 347-0827

www.roltechnik.hu



TOPÁNKA CIPŐBOLT
Budapest, XX. ker., Kossuth L. u. 93.
(Erzsébeti piaccal szemben)

Nyitva: H.: 9-16-ig, K-P.: 9-17-ig, Szo.: 9-13 óráig

A hirdetés felmutatója

7% engedményt kap

női, gyerek, férfi cipőinkből, táskáinkból

Szamos gyerekcipők, Batz papucsok, Raider, Hirsch papucsok, Waldlaufer talpbetétes kényelmi cipők, Rieker, Josef Seibel, Marco Tozzi cipők

Égészpénztári szolgáltató, ajándékutalvány kapható!

SONOTERÁPIA

Új lehetőség az érszűkület, érelmeszesedés megelőzésére.

Az érszűkület tünetei:

- hideg kezek, lábak, elkekült, elszíneződött végtagok, - járáskor görcsben álló lábakra vagy elnehezdedő, fáradó láb - szédülés, fülzúgás, feledékenység
- fájdalom, a szívátjón megterhelés hatására.

SONOTERÁPIÁHOZ AJÁNDÉK MÁGNESKEZELÉS!

INGYENES ÉR ÁLLAPOTFELMÉRÉS BEJELENTKEZÉSSEL

A pulzáló infrahang gyógyító ereje

A cukorbetegség szövődményei ellen

OTP Szép kártya és Üdülési csekk elfogadóhely!

WWW.SONOTERAPIA.HU

AJÁNDÉKUTALVÁNY VÁSÁROLHATÓ!



1212 Bp., II. Rákóczi Ferenc út 142. (Korzó üzletház)

T.: 06 (20) 461-1611, 06 (20) 488-8599

PROGRAMAJÁNLÓ

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. Tel.: 278-2747 Fax: 427-0341;
E-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu

RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. Tel.: 278-2757 Fax: 277-5232;
E-mail: radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu

Október 12. – november 12.

PILLANATKÉPEK

AZ AFRIKAI VADONBÓL

Keller István természetfotós kiállítása.

November 23- december 17.

NŐ ÉS HANGSZER

Pekó Zsolt festőművész kiállítása

November 11. 11 óra

A KISMALAC MEG A FARKASÉK

A Mimikri Bábszínház

gyermekelőadása

Jegy: 900,- Ft

Az előadás előtt és után ingyenes kézműves-foglalkozás.

TANFOLYAMOK

FITT DANCE

Disco shwtánc 4-18 éveseknek
péntekenként 15-16-ig.

Vezeti: Molnár Szilvia

06-70-313-8423

1000,- Ft/óra

KÉZMŰVES FOGLALKOZÁS

Csüttörtökönként 16-18-ig.

Vezeti: Földi Éva,

06-20-922-8011

és Halasi Éva,

06-20-563-6019,

1200,- Ft/alkalom, vagy

4000,- Ft/ 4 alkalom anyagárral

ZUMBA

Hétfőnként és szerdánként 17-18-ig.

Vezeti: Böröcz Ádám,

0620/414-7978,

1000,- Ft/ alkalom

LATIN CARDIO GOLF

Aktív idősebbek számára

szerdánként 8-9-ig.

Vezeti: Borosné Szabó Csilla

0630/999-0702,

500,- Ft/alkalom

Október 21., vasárnap 10 óra

LÚDAS MATYI

Utána: kézműves-foglalkozás

és játszóház.

Belépés: gyerekeknek díjtalan,

felőtteknek 300 Ft.

November 10. 18.00-22.00

GÖRÖG TÁNCHÁZ

November 10. 9.00-13.00

BABABÖRZE

November 13., kedd 18 óra

KALEIDOSZKÓP

Ismeretterjesztő előadás.

A csokoládé története!

A belépés díjtalan!

November 21.

FOTÓZS, VIDEÓZS, VELÜNKI!

Fotós, videós ismeretek, filmtörté-

neti érdekességekkel klubhangulatú

találkozókon. A Csillagműhely

közösségfejlesztő egyesület

szervezésében. Jelentkezni lehet:

csillagmuhely@gmail.com

http://csillagmuhely.freeblog.hu

TANFOLYAMOK

KEZDŐ HASTÁNC Szerda 17.30-18.30

FELNŐTT TÁRSASTÁNC

Hétfő 19.00-20.00, péntek 18.00-19.00

CAPOEIRA Kedd 18.30-19.30

péntek 19.30-21.00

JÓGA A MINDENNAPI ÉLETBEN

Kedd 18.00-19.30

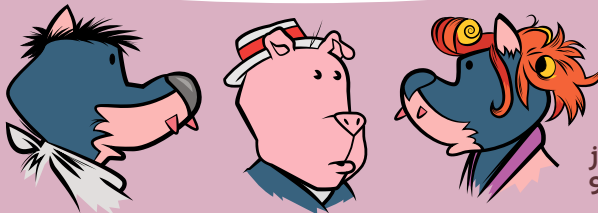
Csepeli Varoskép Kft. | 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. [Csepel Galéria] | Telefon: 278-0711 | e-mail: info@csepelivaroskep.hu | www.csepelivaroskep.hu

A Mimikri Bábszínház bemutatja

A KISMALAC MEG A FARKASÉK

zenés bábeóladás

November. 11 vasárnap, 11 óra



jegyár:
900 Ft

Írta és rendezte: Hollósi Gábor · Tervezte: Varga Tamás · Zenéjét szerezte: Pivarnyik László
Bábok: Szilágyi Ágnes és Tóth Gábor · Játsszák: Simonfi Amál, S. Tóth Judit és Tóth Gábor

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 BUDAPEST, SZENT ISTVÁN ÚT 230. · T: 278-2747 · E-MAIL: KIRALYERDEIMUVHAZ@CSEPELIVAROSKEP.HU · WWW.CSEPELIVAROSKEP.HU

A KOLIMUSICAL SZÍNPAD BEMUTATJA

VÁNDORÉNEK MUSICAL

KÉT FELVONÁSBAN
NÉPSZERŰ NEOTON SLÁGEREKSEL

2012.

OKTÓBER 27.
18 ÓRA



BELÉPŐJEGY: ELŐVÉTELBE 700 FT, HELYSZÍNEN 900 FT

Radnóti Miklós Művelődési Ház

1214 Budapest, Vénusz u. 2., Tel.: 278-2757 · e-mail: radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu

INGATLANÜGYEK, ELADÁS, KIADÁS HÍVJA! 06 (30) 616 6888

ALBÉRIET a Puli sétányon, 70 nm-es EXTRÁN FELÚJÍTOTT 2+2 fészobás, erkélyes, gépesített konyhabútorral, 65.000.- Ft / hó + rezi 200.000.- Ft kaucióval

KIADÓ-ELADÓ Csepel művek területén üzemhelyiségek különböző alapterülettel!

ÚJ ÉPÍTÉSŰ penthouse csúcsmínőségű lakások a Katona József utcában, kertvárosban 9,9 mFt-tól 35 nm-től 55 nm és 63 nm, különböző nagyságban. Teremgarázzsal vagy kültéri gépkocsi beállóval.

CSEPEL központjában Plázánál 55 nm-es 2 szobás felújítandó erkélyes 8. emeleti lakás: 6,5 mFt

NAP utcában, VI. emeleti, 55 nm-es, 2 szobaétközös, felújítandó erkélyes lakás: 6,5 mFt irányáron

TÁNCSCIS M. u.-ban négyemeletesben 64 nm-es 2 + fészobás, panorámás teljeskörűen felújított lakás: 8,5 mFt

CSEPELEN a Táncsics Mihály u.-ban, X. emeleti 47 nm-es 1 + fészobás lakás(2 liftes): 6,75 mFt irányáron

ERDŐSOR utcában, II. emeleti felújított 72 nm-es 3 szoba-étközös, erkélyes házközponti fűtéses lakás 10,9 mFt

ERDŐSOR u.-ban II. emeleti 55 nm-es 2 szobás, erkélyes gázkonvektoros, lakás (műanyag nyílászárókkal): 9,5 mFt

ERDŐSORON földszinti 55 nm-es, 2 szobás, parkra néző erkélyes, felújítandó gázkonvektoros: 8,2 mFt (sürgős)

SZENT L. u.-ban II. emeleti 64 nm-es felújított 3 szobás erkélyes lakás (műanyag nyílászárókkal) eladó: 11,3mFt vagy 2 szobásra cserélne!

MÁZOLÓ u.-ban IV. emeleti 55 nm-es kétszobás extrán felújított lakás, beépített bútorokkal: 8,9 mFt

MÁZOLÓ u.-ban, IV. em.-i 64 nm-es, 3 szobás, gázkonvektoros, panorámás, erkélyes lakás műanyag ny.-zárókkal 9,8 mFt

KAPOS u.-ban 55 nm-es felújított 2 szobás III. emeleti lakás, parkra néző erkélyes: 8,5 mFt

JUPITER u.-ban III. emeleti, 56 nm-es 2 szobaétközös műanyag nyílászárós erkélyes gázkonvektoros lakás: 8,5 mFt

BEKE téren 55 nm-es, 2 szobás III. emeleti gázfűtéses világos lakás, téglalapítású házban: 9,5 mFt

CSILLAGTELEPEN, Úrhajós utcában II. emeleti 36 nm-es 1+fészobás, felújított erkélyes lakás: 7,2 mFt

PULI sétányon, extrán felújított és átalakított III. emeleti 70 nm-es cirkófűtéses lakás: 12,5 mFt

PULI sétányon és a Szabadság u.-ban, 70 nm-es 2+2 fészobás, erkélyes, felújított, cirkófűtéses em.-i lakások: 10,9 mFt

AKCÍO Bánya utcában IV. emeleti 55 nm-es 2 szobás átlagos lakás 6,5 mFt

PESTERZSÉBETEN, a Vörösmarty utcában, 68 nm-es, 3 szobás, erkélyes távhős emeleti lakás: 6,9mFt

ERDŐSOR utca környékén, csendes mellékutcában, 72 nm-es 2 szoba nappalis, cirkófűtéses, teljesen felújított családi ház garázzsal, 110 nöl öszk. telekkel: 22,5 mFt irányáron

SZENT LÁSZLÓ utca környékén aszfaltos, csatornázott utcában, 170 nm-es 3 szoba nappalis, felújított családi ház 37 nm-es garázzsal / akár két generáció számára is: /: 29,9 mFt

ÚJSZERŰ lakóparkban, az Erdősor u.-nál, /Nyuszi sétányon/ 150 nm-es 3 szoba nappalis, belső kétszintes lakás, telekrezzel, gépkocsi beállóval 19,9 mFt

KIKÖTŐ utcánál 100 nm-es 4 szoba nappalis újszerű ikerház, garázzsal, gk. beállóval, kertkapcsolattal: 21,9 mFt irányáron

HOLLANDI u. közelébe a Tigris u.-nál 200 nöl öszk. műveléses telek (bontandó házzal) irányár: 22 mFt

ÚJÉPÍTÉSŰ ikerház a Hardy Miklós u.-ban 70nm-es 3 szoba, amerikai konyha, nagy nappali, önálló telek, kertkapcsolat 21,9 mFt-tól vagy 80-90 nm 2,4 vagy 5 szoba kialakítással is.

ÚJÉPÍTÉSŰ ikerház az Arany János és a Szent László utcában, 70 nm-es egyszintes és kétszintes akár lakás beszámítással szerkesztésként is: 19,9 mFt-tól akár lakásbeszámítással is!

ERDŐSOR utcánál 80 nm-es felújított családi ház: garázzsal, tárolóval, 150 nöl öszk. műveléses telekkel 21,9 mFt, sétányokon lakásbeszámítással is!

SZENTMIKLÓSI úton 150 nöl öszk. műveléses építési telek, 15,9 mFt irányáron, vagy a Hollandi utcáról nyíló csendes mellékutcában, 130 nöl öszk. műveléses telek: 9 mFt

CSEPELI királymájorban, 160 nm-es kétfelgenerációs teljes körben felújított, rendezett, gondozott családi ház műhelylyel, pincével, tárolóval, 150 nöl öszk. telken: 39,9 mFt

SZIGETSZENTMIKLÓSON, a Boglya köz környékén, 75 nm-es újépítésű egyszintes kulcsrakész, ikerház, 2 szoba nappalis amerikai konyhával 200 nm-es öszk. telekkel.: 16,3 mFt

HALÁSZTELKEN a Hold u.-ban, 88 nm-es újszerű extra kivitelű, 3 szoba nappali, amerikai konyhás, kertkapcsolatos ikerház gépkocsi beállóval, csepeli lakásbeszámítással: 13,9 mFt

Márton napi vigasságok Csepelen

2012. november 11-e, vasárnap

„Aki Márton napján ludat nem eszik, ehetik az bármit, mégis éheznek.”

Kedvezőtlen időjárás esetén minden programot a művelődési házban rendezünk meg! A programokon való részvétel díjtalan, mindenkit szeretettel várunk. A programváltoztatás jogát fenntartjuk!



Radnóti Miklós Művelődési Ház
1214 Budapest, Vénusz u. 2., Tel.: 278-2757
e-mail: radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu



Program

- 9.30 Az újbor érkezése egy veterán Csepel teherautón
- 10.00 Legyel te is Ludas Matyi! – interaktív meseelőadás
- 11.15 A libaól vadorzói – kisállatbemutató: róka, nyest, egér, patkány, görény és Mudi, a terelő kutya – fajtáját tekintve is: mudi
- 12.15 Párnacsata
- 12.30 Csepeli tollfosztó
- 12.50 Lúdgége-tésztakészítő verseny
- 13.15 A Borvirág Zenekar műsora
- 14.30 Matyi, a ludas, avagy a liba az Ön készülékében van – a Bab Társulat óriásbábos komédiája
- 15.15 A Fonó Zenekar magyar népzenei koncertje és a Csepeli Öregtáncosok Együttesének fellépése
- 16.00 A Csepeli Német Önkormányzat Márton napi műsora
- 16.30 „Szent Mártonnak ünnepén, égő lámpást viszek én” – zenés, lampionos felvonulás a művelődési ház környékén



Hagyományörzés

Libabemutató, Márton napi játszózás és kézműves-foglalkozások: krumplipuska libatollból, kenőtoll-készítés, írás pennával, lampion-készítés.



Gasztronómia

Ludas falatok: libaleves, ludaskása, fokhagymás libacomb, sült libamell birs lekvárral, libatepertő, libazsíros kenyér, lúdláb torta és egyéb finomságok.

apróhirdetések

INGATLAN

CSEPELEN kertvárosban, Vágóhíd u. 96 szám alatt, kétszobás, 75 nm-es, családi ház, 850 nm-es telken, tulajdonostól eladó. Gázfűtéses lakást beszámítok. I.ár: 15.99 mFt. T.: 06-30-951-5322

CSEPELEN, Csögyár u. 48-ban, 73 nm-es, 3 szobás kertes ház 10,5 mFt. T.: 06-30-522-1099

RÁCKEVÉN 4402 nm-es tanya és 70 nm-es felújított, azonnal költözhető lakóépület tulajdonostól eladó. I.ár: 10,5 mFt. T.: 06-20-432-8588

LAKÁS

BORDÁS U.-ban déli fekvésű, II. em.-i lakás eladó 8,6 mFt-ért. Azonnal költözhető. T.: 276-6528

KIRÁLYMAJORBAN eladó 34 nm-es felújított lakás. I.ár: 7 mFt. T.: 06-30-284-4747

KIADÓ

CSILLAGTELEPI 2 szoba + hallos lakás kedvező feltételekkel. T.: 06-30-938-2798

KIRÁLYERDŐBEN nemdohányzó párnák vagy két lánylakás szobába összkomfortos házrész kiadó. T.: 420-3153

KIADÓ külön bejáratú 1 szoba összkomfort 40 eFt + rezsi, 1 havi kaució szükséges. T.: 277-7327

CSEPELEN, Szabadság u.-i, 36 nm-es, fszt.-i garzon, berendezve 45 eFt/hó hosszútávra kiadó. T.: 276-2057

NYUSZI sétányon rendezett, másfél szobás, bútorozott lakás kiadó hosszútávra. T.: 06-30-408-1189

KIADÓ frekvenciált ház irodának, lakásnak, tőkeeros, leinformálható, cégnek, átadó „Auchan” T.: 06-70-581-9329

BÚTOROZOTT felújított garzonlakás azonnal beköltözhető 35 eFt/hó. T.: 06-20-482-5185

KIADÓ csillagtelepi egyszobás, bútorozott, felújított lakás 45 eFt/hó + 2 hó kaució. T.: 06-70-563-6370

GARÁZS

GARÁZS kiadó főúthoz közel Csillagtelepen, megerősített ajtóval. Érdeklődni személyesen. T.: 06-30-388-3056

KIADÓ 22 nm-es garázs a Tihanyi út – Sárgaróza sarkán, a puli sétány mellett. T.: 06-30-634-7320

TELEK

220 nől-es telek, 3x2 m-es faházal berendezve, villany, gáz, Norton kút, gyümölcsfákkal. Tel.: 277-2890, 06(20) 626-3600

CSEPELEN 730 nm-es építési telek az Ungvári u.-ban tulajdonostól eladó. T.: 06-20-432-8588

MO-CSEPELENÉL összközműves, 6000 nm-es ipari telek eladó. T.: 06-20-432-8588

ADÁS-VÉTEL

SZUPER jól felszerelt kerekpár kis hölgyeknek! Eladó egy kitűnő állapotban lévő - dechthonban vásárolt - Mistigirl „20” gyermekbicikli fix 30 eFt-ért. Eredeti ár 42.990 Ft. T.: 06-20-852-5018

MINDENFAJTA tüzelő szállítást korrekt áron vállalom. Kollár József 06-30-961-6984, 284-9939, üzenetregizitő 277-3851

MEGUNT, kidobásra szánt könyveit boldogan elszállítom. Nem vagyok kereskedő. T.: 06-20-956-4084

FESTMÉNY

DIPLOMATA lakás berendezéshez Kádár, Rippl-Rónai, Czöbel, Berény festményt vásárolnánk. T.: 06-30-949-2900

EGÉSZSÉG

GYÓGYPEDIKÚR, manikűr, (gél)lakkozás, kéz-és lábápolás, lábmasszázs. Csepelen ingyen házhoz megyek! Akciós árak: www.pedikursziget.hupont.hu T.: 06-70-323-1230

FELNÖTT, gyermek, bőrgyógyász, lézeres kezelés, kismutatók Dr. Kulcsár Anna magánrendelésén. XXI. Ady E. u. 17. Bejelentkezés: 06-20-987-3313

BETEGGONDOZÁS

IDŐS, beteg férfi gondozására vidéki - egyedülálló - hölgy jelentkezését várjuk, ott lakással. T.: 06-30-654-0850

ÁLLÁST KÍNÁL

DIEGO CSEPELLI üzlete keres laminátpadló kivitelezésében gyakorlott szakembert ALKALMAZOTTI munkaviszonyba. Jelentkezés: DIEGO csepeli üzletében vagy 06-20/9263-314

OKTATÁS

MATEMATIKA korrepetálás Csepelen középiskolai tanárnál általános és középiskolások számára. T.: 06-70-639-2603

DIPLOMÁS angoltanár nyelvtanítást és korrepetálást vállal. T.: 06-1-420-854

ÉGYETEMISTA diáklány matek, angol, fizika korrepetálást vállal. T.: 06-70-567-8222

KORREPETÁLÁS. Tanítónő több éves gyakorlattal, fejlesztés, felzárkóztatást vállal. 1-6. osztályos tanulóknak minden tantárgyból. T.: 06-20-313-5731

BARÁTKOZÁS a számítógéppel. Érdeklődőknek, idősebbeknek, civileknek. Álláskeresőknek vagy hobbynak. Alapismerek, levelezés, internet chat. Dán Zsuzsa 06-30-592-7740

NYUGDÍJAS pedagógus korrepetálást vállal. T.: 06-1-276-2017

MATEMATIKA korrepetálás Királyerdőben 30 éves gyakorlattal, türelemmel, szeretettel. Általános iskolásoknak 2000 Ft/óra, középiskolásoknak 2500 Ft/óra. T.: 06-20-931-0216

EGYÉNI igényekhez igazodó, beszédcentrikus angol oktatás, nyelvvizsga előkészítés minden szinten. T.: 06-70-318-4547

MATEMATIKA, fizika korrepetálás minden szinten, műszaki diplomás tanárnál. T.: 276-4562

TÁRSKERESŐ

EZ nem internet ez a valóság! Társzkövetítő iroda fényképes adatbázissal, azonnali „ügyintézésel”! Diszkréció, megbízhatóság hogy önmagad is legyen társ! T.: 06-30-445-8646

LEINFORMÁLHATÓ hölgy lakótársat keresek, Auchan közeli családi házba. T.: 06-70-260-7250

FIATALOS 64 éves független hölgy hozzáillő társat keres. T.: 06-20-509-4775

SZOLGÁLTATÁS

GÁZKÉSZÜLÉK szerviz! Kazánok, cirkók, konvektorok, bojlerok, illetve minden egyéb gáz és olaj tüzelésű készülékek javítása, karbantartása kedvező áron. Tel.: 277-3748, 06-30-972-7454

CSEPELLI gyorsszerviz 0-24 óráig. Víz, gáz, fűtészerezés, duguláselhárítás géppel, garanciával. T.: 06-1-322-1036, 06-70-246-5753

DUGULÁS-elhárítás falbontás nélkül. Víz-, gáz, központi-fűtés szerelés. Ázások, csőtörések megszüntetése, mosdók, tartályok szifonok cseréje, egyéb vízszerezési munkák. Tel.: 402-4330, 06-20-491-5089

AUTOMATA mosógépjavitás garanciával hétvégén is. Javitás esetén ingyenes kiszállítás. T.: 06-20-288-5148.

GÁZ-víz fűtészerezés, lakásfelújítás, gázkészülék-javitás. Fűrdőszoba felújítás, gázkészülék-csere, új szerelések, cirkók, konvektorok javítása, anyagbeszerzéssel, gáztervezések, csővek hegesztése, hidegburkolás garanciával. T.: 276-9408, 06-20-955-4768

MOSÓGÉPJAVÍTÁS a helyszínen, minden típus. Csepelen javítás esetén ingyenes kiszállással, hétvégén is. T.: 276-5118, 06-20-230-1443

CSEPELLI gyorsszerviz gázkészülékek javítását: Fég, Junkers, Sauniver Dual stb., vízvezeték szerelés, duguláselhárítás hétvégén is. Gázkészülékek adás-vétele. T.: 06-70-294-9915.

ÁCS tetőfedő, kőműves mester vállal (a legkisebb munkáig) tetőjavítást-építést, homlokzati szigetelést, ablak – ajtók cseréjét, lapostető szigetelést. Hétvégén is 20% kedvezménnyel. T.: 06-30-318-2173

CSATORNABEKÖTÉS, vízöraszerezés, gáz-víz-fűtészerezés, lakásfelújítás, tervezéstől a kivitelezésig, teljes hatóságú ügyintézésrel vagy gyakorlattal. T.: 06-30-954-1349, 06-1-363-6120

GÁZKÉSZÜLÉK szerviz! Kazánok, cirkók, konvektorok, bojlerok, illetve minden egyéb gáz és olaj tüzelésű készülékek javítása, karbantartása kedvező áron. Tel.: 277-37-48, 06-30-972-7454

KÉMÉNYBELEÉS, kéményjárda, Furan-Flex, acél, turbó, szerelt és épített kémények. Metal-Vill Kft. T.: 06-70-518-1451, 06-30-688-3683

FESTŐMESTER vállal szobafestést, mázolás, tapétázást, penészes falak rendbetételét, villany és fűtészerezők utáni javításokat. T.: 285-2882, 06-30-878-8972

TÁRSASHÁZAK korszerű kezelését, közös képviselőt garanciával vállaljuk. Mi nem ígérgetünk, velünk elégedettek lesznek! www.correcthome.hu T.: 06-30-30623-9290

Jávószívvel értesítem mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy Dörnyei István - Dugóbá - október 13-án elhunyt. Temetésével kapcsolatban a 420-7549-es számon - esti órákban - vagy a j.bagyir@e-online.hu címen lehet érdeklődni.

Gyászoló család

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy Csepel Kerekpár- és Varrógépgyár volt dolgozója az újítási ir. vezetője Garai Rudolf hosszantartó, türelemmel viselt betegségből 74. életében elhunyt. Búcsúztatóját a Csömöri Sírkertben tartjuk 2012. október 31-én 13 órakor.

ELADÓ
Új Építésű lakások!
Bp. XXI. ker Katona József u. 31.
Zártkert, lift, teremgarázs, egyedi gázfűtés!
Lakások már
9.900.000.- forinttól !!!
Tel.: 06 30/896 8524
web: www.familygarden.hu

DIEGO
 SZŐNYEG • PVC • PARKETTA • FÜGGŐNY

BOMBA ÁR!
1.499 Ft/m²

7 mm
WOOD-STEP LAMINÁLT PADLÓ 2.199 1.499 Ft/m²

havasi bükk 2.964 m²/doboz, 4.443 Ft/doboz
 északi tölgy 2.467 m²/doboz, 3.698 Ft/doboz
 ausztrál cseresznye 2.467 m²/doboz, 3.698 Ft/doboz

Ajánlatunk 2012. október 1-31-ig, ezen belül a készlet erejéig érvényesek!

CSEPEL, XXI., II. Rákóczi Ferenc u. 277. (ÚJ BAUMAX-nál 1200 m²-en)
Tel: 278-01-09 Nyitva: H-P: 9-19, Szo-V: 9-14 www.diego.hu

OREX
 ZÁLOG

1212 Bp., II. Rákóczi F. út 125.
 (Csepel). Tel.: 06-1-277-0340
 Nyitva: hétfő-péntek 7.30-17.30,
 szombat 7.30-13 óráig

by DORON M Austria
 Nálunk már most jön a Mikulás!

5 éves az Orex Zálog **555** ajándék!
Megnyerheti teljes hitelét!

Az akció 2012. szeptember 1-jétől december 6-áig tart.
 A részletes tájékoztató üzleteinkben megtekinthető.

További információ: www.orex.hu, telefon: 06 1 413-3755

JOLLY festékszíntek

Kisöpörtük a magas árakat!

CELLKOLOR ZOMÁNC magasfényű, fehér 0,75 liter **1.290 Ft**

CELLKOLOR AQUA selyemfényű, fehér vizes bázisú zománc 1 liter **2.450 Ft**

BORÓKA selyemfényű lazúr 0,75 liter **2.490 Ft**

CELLKOLOR AQUA selyemfényű vastagszín **2.450 Ft**

1211 Bp., Kossuth Lajos u. 22. (a Vasas bisztró mellett)
 Tel.: 276-2227, 06-70/397-0400
 Nyitva: hétfőtől - péntekig: 6-17-ig, szombat: 6-12-ig

ELFOGADÓHELY

ŐSZI - TÉLI AKCIÓ!
 (akció időtartama: december 14-ig!)
AJÁNDÉK MŰANYAG REDŐNY!
Beépítés raktárról, akár 2-3 napon belül!
5 légkamrás, U=1,1 üveg, német minőség

900 mm x 1500 mm	1200 mm x 1500 mm	1500 mm x 1500 mm	1500 mm x 1500 mm
44.900 Ft	53.200 Ft	61.500 Ft	69.950 Ft

Az ajándék redőnyhöz most akciós szűnyogháló kérhető, egy tokba a redőnyvel. **Nettó 5.500 Ft/m²!**

molnarablak.hu **Tel.: 06-20-449-9404**

Az árak tartalmazzák a borítást, a beépítést, külső-belső párnányozást, takarószőnyeget, kiszállítás, elszállítás, de nem tartalmazzák a redőny felszerelését és az AFA-t!

Molnarablak Kft. 1114 Budapest, Szabolcska M. u. 3.
 Telefon: 06 (1) 365-9944
 E-mail: info@molnarablak.hu

Tolóajtós beépített gardróbok

POLGROUP KFT.
 XXI. Katona J. u. 62-64.
 mobil: 06 20/335-4045

Nyitva: H-P: 8-17 Szo: 9-13
www.polgroup.hu